VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

FIXED SPEED POOL PUMP

MODEL:SPP200E

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Fixed Speed Pool Pump

MODEL: SPP200E



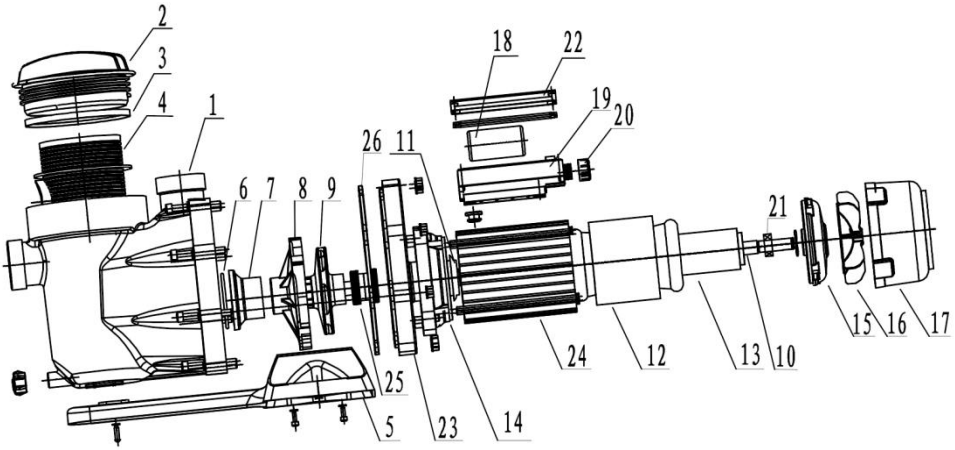
This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.
	This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices

MATTERS NEED ATTENTION

1. The installation must be according to the normal power indicated on the label.
2. The amperage must not at any time exceed the value indicated on the label.
3. It is recommended that you consult a state-registered electrician.
4. Place the pump in a dry area with good ventilation.
5. The ambient temperature must not exceed 40℃.
6. The pumps are only suitable for counter-clockwise rotation when viewing from the pump end.Three phase motors can rotate in either direction.Interchanging any of the cables on a three-phase motor will reverse the rotation.Momentarily start,or bump the motor without water in the tank,to check the rotation of the pump shaft.
7. Before disconnecting electrical connections,shut off electricity at its source.Never work on pump without making certain the power is OFF.
8. This appliance is not intended for use by persons,including children with reduced physical,sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge,unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a responsible for their safety.
9. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

APPEARANCE AND NAME OF PARTS



NO.	Name	NO.	Name
1	Pump body	14	Before cover
2	Transparent cover	15	Back cover
3	O size circle	16	Fan blade
4	Filter basket	17	Fan cover
5	Basement	18	Capacitor
6	O size circle	19	Terminal box
7	Diffuser drive pipe	20	Thread cap
8	Big diffuser	21	Bearing
9	Impeller	22	Cover of terminal box
10	Shaft	23	Bracket cover
11	Circle	24	Motor shell
12	Stator module	25	Mechanical Seal
13	Rotator module	26	O Size circle

SPECIFICATION PARAMETER

Model	SPP200E
Input	AC220-240V 50Hz
Max power	1300W
Q max	28800L/H
H max	17m
Max Suction	2.5m
Operating temperature	0-50℃ (Liquid)
Hose joint	50mm (2")
Inlet/outlet caliber	G 2 1/4 (External thread)

CHECKING POINTS BEFORE INSTALLATION

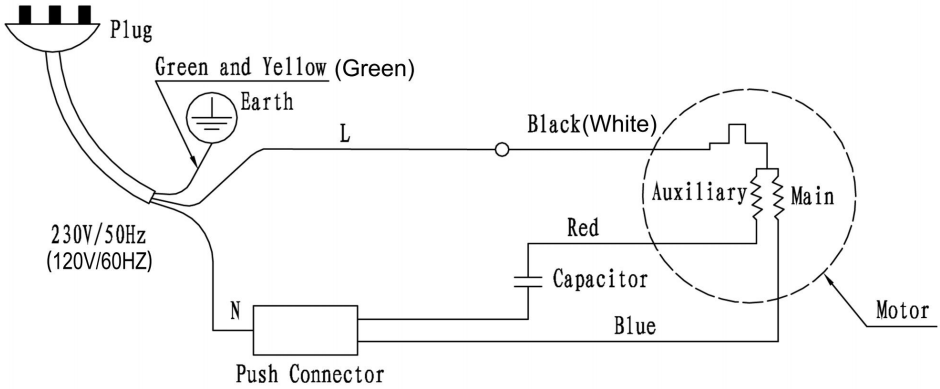
- Install the pump just over the well as possible as you can.
- But when the pump must be installed away from the well because of the circumstances, the maximum distance of the pipe from the well to the pump is limited according to the suction lift.

GUIDE FOR INSTALLATION

- Electrical supply:Single-phase 220 - 240VAC, 50Hz. Three-phase 380 - 400VAC, 50Hz.
- The pump must be installed in a place where there is easy access to the terminal box.
- The pump has to be mounted on a fixed and firm base by means of bolts.
- Class1 appliances must be permanently connected to fixed wiring.
- If the supply cord is damaged,it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

- The square dimension of the cable must not be reduced.The cables must be of a minimum type H07RN-F fully connected to earth.
- Ensure that the cable gland is fully tightened.
- The pump must be protected by a fuse.
- A suitable ground fault circuit interrupter with a rated residual operating current not exceeding 30mA and with at least a 3 mm break distance on earth terminal must be installed in order to separate the pump from the mains.
- Connect external earth screw on the motor to external equipment.
- If the pump is installed in a protected region surrounding it,the latter must be constructed in accordance with VDE0100 clause 49D.

Connection diagram for three phase motors



HOW TO OPERATE THE PUMP

Locate the pump as close as possible to the pool.Provide the necessary space around and below the pump for further inspection and servicing of the unit.

The pump suction line should not be smaller than the pressure line.All piping must be airtight

The threads on the pump must be sealed with Teflon Tape or Silicone,when the pump unions are screwed on.Tighten the pump unions only as much as

is required to ensure a tight connection.Excessive torque is un-necessary and may cause damage to the pump.
The weight of the piping should be supported independently and not carried by the pump.The pump motor must be wired for the proper voltage and rotation,in accordance with the wiring diagram.Voltage,phases,ampere draw,and cycles are given on the pump nameplate.
Fill the pump tank with water before starting.This may be done through the tank lid.The LIQUIDUS pumps prime themselves providing the pump tank is filled with water.Should you lose this liquid from the tank accidentally or by draining purposely,it will be necessary to refill it before starting.
High suction lifts,or long suction lines,require additional time and reduce the performance of the pump.Should you have difficulty,refer to the" Troubleshooting Guide".
The water being pumped cools and lubricates the seal.Running the pump dry will damage the seal.Always keep liquid in the pump tank.No further lubrication of the pump end is necessary.
After the pump tank has been filled with water,and the motor started,allow a few moments for the pump to start delivering water.Be sure that all suctions and discharge valves are open when pump is running.Operating the pump with a closed valve in the system can cause pump damage.If flow does not start within ten minutes,stop the motor and determine cause(See "Troubleshooting Guide").

CARE AND MAINTENANCE

The strainer basket built into the pump tank should be inspected and cleaned at regular intervals.These strainer baskets are easy to clean.Remove the tank lid to expose the strainer basket.Remove the basket and clean.Inspect the lid o-ring,if damaged,replace.Replace the strainer basket and re-install the lid.Tightening by hand only.
If your pool is deactivated until next season,care must be taken to protect the pump part from damage.Drain completely by removing the drain plug provided at bottom of pump tank.Do not replace the plug,but store it in the

strainer basket for the winter.An alternative is to remove the pump and store it indoors in a warm dry location.
If the pump is used with seawater it is necessary to flush it with clean water.We also recommend that the seals are changed before next season.
It is also possible to leave the pump wet end and piping intact and only remove and store the motor and impeller assembly.In this case remove the motor to tank screws.Protect the remaining pump parts that are attached to the system,from a build-up of liquid from rain and snow.
When activating the pump again,reverse the above procedure.Replace the body O-ring between the tank and the back plate if damaged.Install drain plug.Check the pump shaft for free movement.Prime the pump as above and check the rotation of pump shaft.

TROUBLESHOOTING GUIDE

TROUBLESHOOTING GUIDE		
SYMPTOMS	**PROBABLE CAUSES**	**RECOMMENDED ACTION**
1.Pump will not prime	1a.Suction air leak	Be sure water in pool is high enough to flow through skimmer Make sure lid o-ring is clean and properly positioned Hand tighten tank lid down snugly Tighten all pipes and unions on suction of pump Remove and replace pump seal
	1b.No water in pump	Make sure pump tank is full of water
	1c.Closed valves or blocked lines	Open all valves in system Clean skimmer and pump strainer basket Open Pump and check for clogging
2.Motor does not turn	2a.No power to motor	Check that all power switches are on Be sure fuse or circuit breaker is properly set Timer properly set? Check timer for proper operation Check motor wiring at terminals
	2b.Pump jammed	With power off turn shaft-it should spin freely .If not electrician should disassemble and repair
3.Low flow	3a.Dirty filter	Back wash filter when filter pressure is “high”
	3b.Dirty skimmer basket	Clean skimmer and pump strainer baskets
	3c.Suction air leak	(See problem 1)
	3d.Closed valves or blocked lines	(See problem 1)
4.Motor runs hot	These motors will run “hot” to the touch. However this is normal, they are designed that way.Thermal overload protector will function to turn them off if there is an overload or high	Wiring to be corrected by licensed electrician.

	temperature problem. Excessive heat can be caused by: 4a.Low or incorrect voltage.	
	4b.Installed in direct sun.	Shield motor from sunrays
	4c.Poor ventilation	Do not cover or enclose motor
5.Noisy operation of motor	5a.Bad bearings	Ask an electrician to replace bearings in motor
6.Noisy operation of pump	6a.Air leak in suction line.Bubbles in water returning to pool at inlet	Repair leak Check suction pipe Is lid o-ring clean?
	6b.Restricted suction line due to blockage or undersized pipe.Indicated by high vacuum reading at pump suction.	Have serviceman remove blockage or increase suction pipe size. Make sure strainer basket is clean Are all suction valves fully open?
	6c.Foreign matter(gravel,metal etc)in pump impeller	Ask electrician to disassemble pump and remove foreign matter from impeller
	6d.Cavitation	Improve suction conditions(reduce suction lift,reduce number of fittings,increase pipe size) Increase discharge pressure and reduce flow by throttling discharge valve
7.Motor overload protection “kick out”	7a.Motor is improperly connected	Ask electrician to check wiring diagram on motor
	7b.Low voltage due to undersized wire or low incoming voltage	Ask electrician to check with volt meter Increase size of supply wire Report low supply voltage to power company Voltage of motor must be within 6% of motor nameplate voltage
8.Pump is leaking	8a.Seals are worn out	The seal is a wear part that must be changed occasionally.The seal must especially be changed more often if the pump is used with sea water,and not flushed with clean water when drained
NOTE:ALL ELECTRICAL WORK MUST BE DONE BY A LICENSED ELECTRICIAN		

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

UK	REP

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC	REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

POMPE DE PISCINE À VITESSE FIXE

MODÈLE : SPP200E

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Pompe de piscine à vitesse fixe

MODÈLE : SPP200E



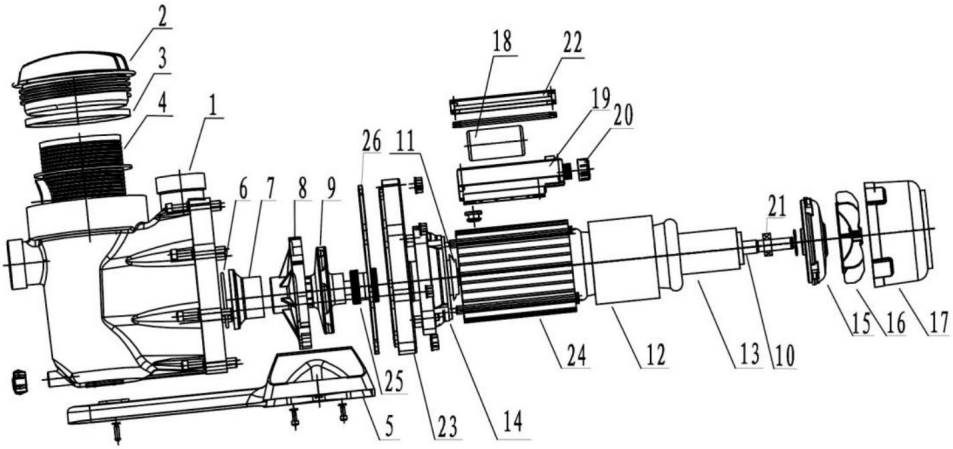
Voici le mode d'emploi original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.

	Avertissement – Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.
	Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit doit être collecté séparément des déchets ménagers dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ordinaires, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques (EEED).

DES QUESTIONS REQUIÈRENT DE L'ATTENTION

1. L'installation doit être conforme à la puissance normale indiquée sur l'étiquette.
2. L'ampérage ne doit à aucun moment dépasser la valeur indiquée sur l'étiquette.
3. Il est recommandé de consulter un électricien agréé par l'État.
4. Placez la pompe dans un endroit sec et bien ventilé.
5. La température ambiante ne doit pas dépasser 40 .
6. Les pompes ne sont conçues que pour une rotation antihoraire, vues de l'extrémité de la pompe. Les moteurs triphasés peuvent tourner dans les deux sens. Inverser l'un des câbles d'un moteur triphasé inversera son sens de rotation. Pour vérifier le sens de rotation de l'arbre de la pompe, démarrez brièvement le moteur ou donnez-lui une petite impulsion à vide.
7. Avant de débrancher les connexions électriques, coupez le courant au niveau du disjoncteur. source.Ne jamais intervenir sur une pompe sans s'assurer au préalable que l'alimentation est coupée.
8. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes, y compris des enfants, souffrant de troubles cognitifs légers. capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils n'aient été supervisés ou instruits concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
9. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le appareil.

ASPECT ET NOM DES PIÈCES



N° Nom		N° Nom	
1	Corps de pompe	14	Avant la couverture
2	Couverture transparente	15	Couverture arrière
3	cercle de taille O	16	pale de ventilateur
4	panier à filtre	17	Couverture de fan
5	Sous-sol	18	Condensateur
6	cercle de taille O	19	Boîte à bornes
7	tuyau d'entraînement du diffuseur	20	Bouchon fileté
8	Grand diffuseur	21	Palier
9	Turbine	22	Couvercle du boîtier de bornes
10	Arbre	23	cache de support
11	Cercle	24	Coque de moteur
12	module stator	25	Joint mécanique
13	Module de rotation	Cercle de taille 26 O	

PARAMÈTRE DE SPÉCIFICATION

Modèle	SPP200E
Saisir	220-240 V CA, 50 Hz
Puissance maximale	1300W
Q max	28800 L/h
H max	17 m
Aspiration maximale	2,5 m
Température de fonctionnement	0-50 (liquide)
Raccord de tuyau	50 mm (2")
Calibre d'entrée/sortie	G 2 1/4 (Filetage extérieur)

POINTS DE VÉRIFICATION AVANT L'INSTALLATION

Installez la pompe aussi près que possible du puits. Toutefois, si la pompe doit être installée à distance du puits en raison de

dans les circonstances, la distance maximale du tuyau entre le puits et le

La pompe est limitée en fonction de la hauteur d'aspiration.

GUIDE D'INSTALLATION

Alimentation électrique : monophasée 220-240 V CA, 50 Hz ; triphasée 380 V CA

- 400 VCA, 50 Hz.

La pompe doit être installée dans un endroit facilement accessible à le boîtier terminal.

La pompe doit être montée sur une base fixe et stable au moyen de boulons.

Les appareils de classe 1 doivent être raccordés en permanence à un réseau électrique fixe. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant.

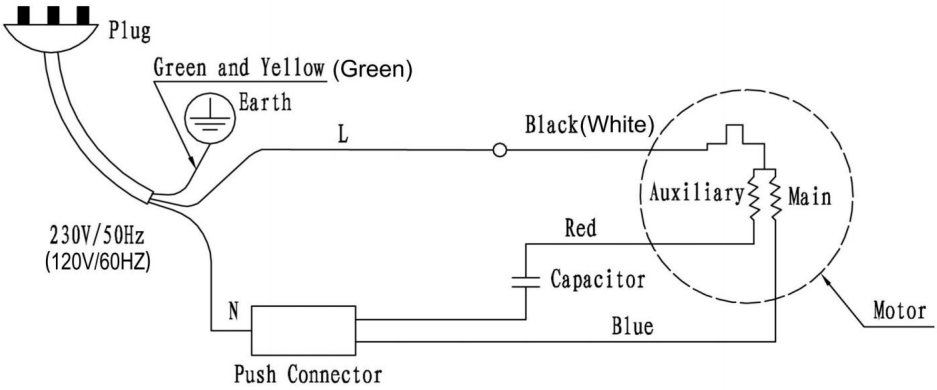
ou son agent de service ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter un danger.

La dimension carrée du câble ne doit pas être réduite. Les câbles doivent être au minimum de type H07RN-F entièrement connectés à la terre.

Assurez-vous que le presse-étoupe est bien serré. La pompe doit être protégée par un fusible. Un disjoncteur différentiel adapté, avec un courant différentiel résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA et une distance de coupure minimale de 3 mm entre la borne de terre et la pompe, doit être installé afin de l'isoler du réseau électrique.

Raccordez la vis de terre externe du moteur à l'équipement externe. Si la pompe est installée dans une zone protégée, cette dernière doit être construite conformément à la clause 49D de la norme VDE0100.

Schéma de connexion pour moteurs triphasés



COMMENT UTILISER LA POMPE

Placez la pompe au plus près de la piscine. Prévoyez l'espace nécessaire autour et en dessous de la pompe pour permettre toute inspection et entretien ultérieurs.

Le diamètre du tuyau d'aspiration de la pompe ne doit pas être inférieur à celui du tuyau de refoulement. Toute la tuyauterie doit être étanche à l'air. Les filetages de la pompe doivent être étanchéifiés avec du ruban téflon ou du silicone lors du vissage des raccords. Serrez les raccords de la pompe uniquement jusqu'à ce qu'ils soient suffisamment serrés.

Un couple de serrage est nécessaire pour assurer une connexion étanche. Un couple excessif est inutile et peut endommager la pompe.

Le poids de la tuyauterie doit être supporté indépendamment et non par la pompe. Le moteur de la pompe doit être câblé pour la tension et le sens de rotation appropriés, conformément au schéma de câblage. La tension, les phases, l'intensité et la fréquence sont indiquées sur la plaque signalétique de la pompe.

Remplissez le réservoir de la pompe avec de l'eau avant de commencer. Vous pouvez le faire par le couvercle du réservoir. Les pompes LIQUIDUS s'amorcent automatiquement si le réservoir est rempli d'eau. Si vous perdez accidentellement ou volontairement de l'eau du réservoir, il sera nécessaire de le remplir à nouveau avant de commencer la pompe.

Une hauteur d'aspiration élevée ou une longue conduite d'aspiration nécessitent un temps supplémentaire et réduisent les performances de la pompe. En cas de difficulté, reportez-vous à la section « … » Guide de dépannage".

L'eau pompée refroidit et lubrifie le joint. Faire fonctionner la pompe à sec endommagera le joint. Veillez à toujours maintenir du liquide dans le réservoir de la pompe. Aucune lubrification supplémentaire de l'extrémité de la pompe n'est nécessaire.

Une fois le réservoir de la pompe rempli d'eau et le moteur démarré, patientez quelques instants le temps que la pompe commence à débiter l'eau. Assurez-vous que toutes les vannes d'aspiration et de refoulement sont ouvertes pendant le fonctionnement de la pompe. Faire fonctionner la pompe avec une vanne fermée peut l'endommager. Si l'eau ne coule pas au bout de dix minutes, arrêtez le moteur et recherchez la cause du problème (voir le guide de dépannage).

SOINS ET ENTRETIEN

Le panier-filtre intégré au réservoir de la pompe doit être inspecté et nettoyé régulièrement. Son nettoyage est simple. Retirez le couvercle du réservoir pour accéder au panier-filtre. Retirez le panier et nettoyez-le. Vérifiez l'état du joint torique du couvercle et remplacez-le s'il est endommagé. Remettez le panier-filtre en place et revissez le couvercle. Serrez à la main uniquement.

Si votre piscine est hors service jusqu'à la saison prochaine, il est impératif de protéger la pompe contre tout dommage. Vidangez-la complètement en retirant le bouchon de vidange situé au fond du réservoir de la pompe. Ne remettez pas le bouchon en place, mais rangez-le dans le bac prévu à cet effet.

Un panier-filtre pour l'hiver. Une autre solution consiste à retirer la pompe et à la ranger à l'intérieur, dans un endroit chaud et sec.

Si la pompe est utilisée avec de l'eau de mer, il est nécessaire de la rincer à l'eau claire. Nous recommandons également de changer les joints avant la saison prochaine.

Il est également possible de laisser la partie hydraulique de la pompe et la tuyauterie intactes et de ne retirer et stocker que le moteur et l'ensemble turbine. Dans ce cas, retirez les vis de fixation du moteur au réservoir. Protégez les autres pièces de la pompe fixées au système contre l'accumulation de liquide due à la pluie et à la neige.

Lors de la remise en marche de la pompe, procédez en sens inverse. Remplacez le joint torique entre le réservoir et la plaque arrière s'il est endommagé. Installez le bouchon de vidange. Vérifiez que l'arbre de la pompe tourne librement. Amorcez la pompe comme indiqué précédemment et vérifiez la rotation de l'arbre.

GUIDE DE DÉPANNAGE		
SYMPTÔMES	CAUSES PROBABLES	ACTION RECOMMANDÉE
1. La pompe ne s'amorce pas.	1a. Fuite d'air d'aspiration	Assurez-vous que le niveau d'eau de la piscine est suffisamment élevé pour permettre l'écoulement à travers l'écumoire. Assurez-vous que le joint torique du couvercle est propre et correctement positionné. Serrer fermement le couvercle du réservoir à la main. Serrez tous les tuyaux et raccords à l'aspiration de la pompe. Retirer et remplacer le joint de la pompe
	1b. Pas d'eau dans la pompe	Assurez-vous que le réservoir de la pompe est plein d'eau.
	1c. Vannes fermées ou conduites obstruées	Ouvrez toutes les vannes du système Nettoyer le panier de l'écumoire et de la pompe Ouvrez la pompe et vérifiez qu'elle n'est pas obstruée.
2. Le moteur ne tourne pas.	2a. Moteur hors tension	Vérifiez que tous les interrupteurs d'alimentation sont sur Vérifiez que le fusible ou le disjoncteur est correctement réglé. La minuterie est-elle correctement réglée ? Vérifiez le bon fonctionnement de la minuterie. Vérifiez le câblage du moteur au niveau des
	2b.Pompe bloquée	bornes. Hors tension, faites tourner l'arbre : il doit tourner librement. Si ce n'est pas le cas, un électricien doit le démonter et le réparer.
3. Faible débit	3a. Filtre sale	Procédez au lavage à contre-courant du filtre lorsque la pression est élevée.
	3b. Panier d'écumoire sale	Nettoyer les paniers de crépine de l'écumoire et de la pompe
	3c. Fuite d'air d'aspiration	(Voir problème 1)
	3d. Vannes fermées ou conduites obstruées	(Voir problème 1)
4. Le moteur surchauffe	Ces moteurs seront « chauds » au toucher. Cependant, c'est normal, ils sont conçus ainsi. Le protecteur de surcharge thermique les coupera en cas de surcharge ou de surchauffe.	Le câblage doit être corrigé par un électricien agréé.

	Problème de température. Une chaleur excessive peut être causée par : 4a. Une tension trop faible ou incorrecte.	
	4b. Une installation en plein soleil. Protégez le moteur des rayons du soleil .	
	4c. Mauvaise ventilation	Ne pas couvrir ni enfermer le moteur
5. Fonctionnement bruyant du moteur	5a. Roulements défectueux	Demandez à un électricien de remplacer les roulements du moteur
6. Fonctionnement bruyant de la pompe	6a. Fuite d'air dans la conduite d'aspiration. Bulles d'eau dans l'eau retournant à la piscine à l'entrée.	Réparer la fuite. Vérifier le tuyau d'aspiration. Le joint torique du couvercle est-il propre ?
	6b. Conduite d'aspiration obstruée ou sous-dimensionnée. Ceci se traduit par une valeur de vide élevée à l'aspiration de la pompe. 6c. Présence de corps étrangers	Faites appel à un technicien pour déboucher le tuyau ou augmenter le diamètre du tuyau d'aspiration. Vérifiez que le panier-filtre est propre. Toutes les vannes d'aspiration sont-elles complètement ouvertes ?
	(gravier, métal, etc.) dans la roue de la pompe.	Demandez à un électricien de démonter la pompe et d'enlever les corps étrangers de la turbine. Améliorez les conditions
	6d. Cavitation	d'aspiration (réduisez la hauteur d'aspiration, réduisez le nombre de raccords, augmentez le diamètre du tuyau). Augmentez la pression de refoulement et réduisez le débit en étranglant la vanne de refoulement. Demandez à un
7. Protection contre les surcharges du moteur « déclenchement »	7a. Le moteur est mal connecté.	électricien de vérifier le schéma de câblage du moteur. Demandez-lui
	7b. Basse tension due à un câble sous-dimensionné ou à une tension d'entrée faible	également de vérifier le câblage à l'aide d'un voltmètre. Augmentez la section du câble d'alimentation. Signalez toute tension d'alimentation trop basse au fournisseur d'électricité. La tension du moteur doit être comprise dans une marge de 6 % de la tension nominale
8. La pompe fuit.	8a. Les joints sont usés	indiquée sur sa plaque signalétique. Le joint d'étanchéité est une pièce d'usure qui doit être changée régulièrement. Il est particulièrement important de le changer plus fréquemment si la pompe est utilisée avec de l'eau de mer et n'est pas rincée à l'eau claire lors de la vidange.
REMARQUE : TOUS LES TRAVAUX ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ.		

Fabricant : Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi Adresse : Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, Baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

Représentant du Royaume-Uni	YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited, Bureau 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
Représentant de la CE	E-CrossStu GmbH Mainzer Landstr.69, 60329 Francfort-sur-le-Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

POOLPUMPE MIT FESTSTEUERUNG

MODELL: SPP200E

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Poolpumpe mit fester Drehzahl

MODELL: SPP200E



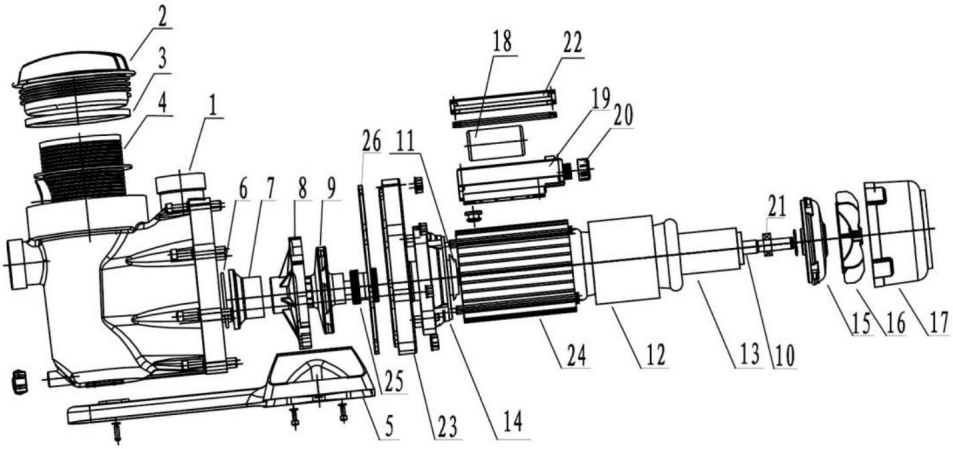
Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden.

	Warnung – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.
	Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union separat entsorgt werden muss. Dies gilt für das Produkt und sämtliches Zubehör, das mit diesem Symbol gekennzeichnet ist. Produkte dieser Art dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden.

ANGELEGENHEITEN ERFORDERN AUFMERKSAMKEIT

1. Die Installation muss gemäß der auf dem Etikett angegebenen normalen Leistung erfolgen.
2. Die Stromstärke darf zu keiner Zeit den auf dem Etikett angegebenen Wert überschreiten.
3. Es wird empfohlen, einen staatlich zugelassenen Elektriker zu konsultieren.
4. Stellen Sie die Pumpe an einem trockenen Ort mit guter Belüftung auf.
5. Die Umgebungstemperatur darf 40ÿ nicht überschreiten.
6. Die Pumpen sind, von der Pumpenseite aus betrachtet, nur für eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn geeignet. Drehstrommotoren können sich in beide Richtungen drehen. Durch Vertauschen eines beliebigen Kabels an einem Drehstrommotor wird die Drehrichtung umgekehrt.
   Um die Drehrichtung der Pumpenwelle zu prüfen, starten Sie den Motor kurz oder geben Sie ihm einen kurzen Stoß, wenn sich kein Wasser im Tank befindet.
7. Vor dem Trennen der elektrischen Verbindungen muss der Strom am Hauptschalter abgeschaltet werden.
   Quelle. Arbeiten Sie niemals an der Pumpe, ohne sich vorher zu vergewissern, dass die Stromzufuhr ausgeschaltet ist.
8. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen, einschließlich Kinder, mit eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder mangelnde Erfahrung und Kenntnisse, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen.
9. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem/der/dem spielen.
   Gerät.

AUSSEHEN UND BEZEICHNUNG DER TEILE



Nr.	Name	Nr.	Name
1	Pumpenkörper	14	Vor dem Cover
2	Transparente Abdeckung	15	Rückseite
3	Kreis der Größe O	16	Lüfterflügel
4	Filterkorb	17	Lüfterabdeckung
5	Keller	18	Kondensator
6	Kreis der Größe O	19	Anschlusskasten
7	Diffusor-Antriebsrohr	20	Gewindekappe
8	Großer Diffusor	21	Lager
9	Laufrad	22	Abdeckung des Anschlusskastens
10	Welle	23	Halterungsabdeckung
11	Kreis	24	Motorgehäuse
12	Statormodul	25	Gleitringdichtung
13	Rotatormodul	26	O Kreisgröße

SPEZIFIKATIONSPARAMETER

Modell	SPP200E
Eingang	Wechselstrom 220–240 V, 50 Hz
Maximale Leistung	1300 W
Q max	28800 l/h
H max	17 m
Maximale Saugkraft	2,5 m
Betriebstemperatur	0-50ÿ (Flüssigkeit)
Schlauchverbindung	50 mm (2")
Einlass-/Auslasskaliber	G 2 1/4 (Außengewinde)

PRÜFPUNKTE VOR DER INSTALLATION

• Installieren Sie die Pumpe so direkt wie möglich über dem Brunnen. • Wenn die

Pumpe jedoch aufgrund der Gegebenheiten des Brunnens entfernt vom Brunnen installiert werden muss,

Unter bestimmten Umständen ist die maximale Entfernung des Rohrs vom Brunnen zum

Die Leistung der Pumpe ist durch die Saughöhe begrenzt.

INSTALLATIONSANLEITUNG

ÿ Stromversorgung: Einphasig 220–240 V AC, 50 Hz. Dreiphasig 380 V AC

- 400 VAC, 50 Hz.

ÿ Die Pumpe muss an einem Ort installiert werden, der leicht zugänglich ist

der Anschlusskasten.

ÿ Die Pumpe muss mittels folgender Befestigungselemente auf einem festen und stabilen Untergrund montiert werden:

Bolzen.

ÿ Geräte der Schutzklasse 1 müssen fest an eine feste Verkabelung angeschlossen werden. ÿ

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller ersetzt werden.

oder dessen Servicebeauftragten oder eine ähnlich qualifizierte Person, um eine

Gefahr.

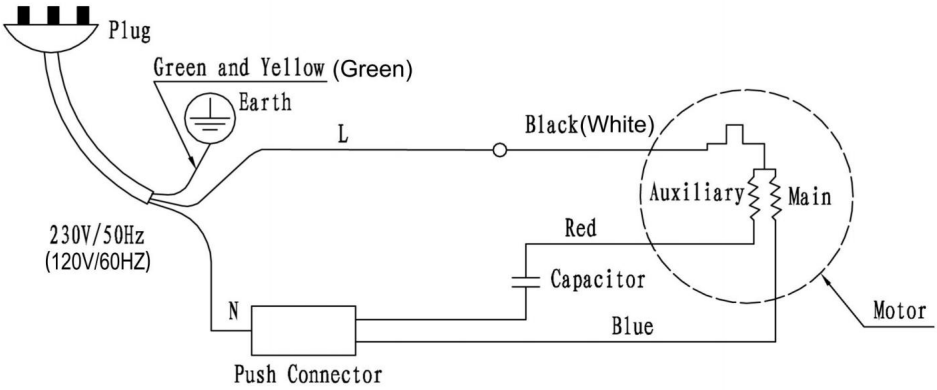
ÿ Die quadratische Abmessung des Kabels darf nicht verringert werden. Die Kabel müssen mindestens vom Typ H07RN-F sein und vollständig mit der Erde verbunden sein.

ÿ Stellen Sie sicher, dass die Kabelverschraubung fest angezogen ist.

ÿ Die Pumpe muss durch eine Sicherung geschützt sein. ÿ Um die Pumpe vom Stromnetz zu trennen, muss ein geeigneter Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA und einem Unterbrechungsabstand von mindestens 3 mm am Erdungsanschluss installiert werden.

ÿ Schließen Sie die externe Erdungsschraube am Motor an externe Geräte an. ÿ Wenn die Pumpe in einem geschützten Bereich installiert ist, muss dieser gemäß VDE 0100 Abschnitt 49D ausgeführt sein.

Anschlussdiagramm für Drehstrommotoren



BEDIENUNG DER PUMPE

Platzieren Sie die Pumpe so nah wie möglich am Pool. Sorgen Sie für ausreichend Platz um und unter der Pumpe, um die Anlage später inspizieren und warten zu können.

Die Saugleitung der Pumpe darf nicht kleiner als die Druckleitung sein. Alle Rohrleitungen müssen luftdicht sein. Die Gewinde an der Pumpe müssen beim Anschrauben der Pumpenverschraubungen mit Teflonband oder Silikon abgedichtet werden. Die Pumpenverschraubungen dürfen nur so weit angezogen werden, wie es unbedingt erforderlich ist.

Um eine dichte Verbindung zu gewährleisten, ist ein hohes Drehmoment erforderlich. Übermäßiges Drehmoment ist unnötig und kann die Pumpe beschädigen.

Das Gewicht der Rohrleitungen muss separat getragen werden und darf nicht von der Pumpe getragen werden. Der Pumpenmotor muss gemäß dem Schaltplan für die richtige Spannung und Drehrichtung angeschlossen werden. Spannung, Phasen, Stromaufnahme und Frequenz sind auf dem Typenschild der Pumpe angegeben.

Füllen Sie den Pumpentank vor dem Start mit Wasser. Dies kann über den Tankdeckel erfolgen. Die LIQUIDUS-Pumpen saugen sich selbst an, sofern der Pumpentank mit Wasser gefüllt ist. Sollten Sie versehentlich oder absichtlich Wasser aus dem Tank verlieren, muss dieser vor dem Start wieder aufgefüllt werden.

Hohe Saughöhen oder lange Saugleitungen erfordern zusätzlichen Zeitaufwand und verringern die Pumpenleistung. Bei Schwierigkeiten konsultieren Sie bitte die entsprechende Dokumentation. Leitfaden zur Fehlerbehebung“.

Das gepumpte Wasser kühlt und schmiert die Dichtung. Trockenlauf beschädigt die Dichtung. Halten Sie stets Flüssigkeit im Pumpenbehälter. Eine weitere Schmierung des Pumpenendes ist nicht erforderlich.

Nachdem der Pumpenbehälter mit Wasser gefüllt und der Motor gestartet wurde, warten Sie einen Moment, bis die Pumpe Wasser fördert. Stellen Sie sicher, dass alle Saug- und Druckventile geöffnet sind, wenn die Pumpe läuft. Der Betrieb der Pumpe mit einem geschlossenen Ventil im System kann zu Pumpenschäden führen. Sollte der Wasserfluss nicht innerhalb von zehn Minuten einsetzen, schalten Sie den Motor ab und ermitteln Sie die Ursache (siehe „Fehlerbehebung“).

PFLEGE UND WARTUNG

Der im Pumpentank integrierte Siebkorb sollte regelmäßig überprüft und gereinigt werden. Die Reinigung ist einfach: Entfernen Sie den Tankdeckel, um den Siebkorb freizulegen.

Nehmen Sie den Korb heraus und reinigen Sie ihn. Überprüfen Sie den O-Ring des Deckels; falls beschädigt, ersetzen Sie ihn. Setzen Sie den Siebkorb wieder ein und montieren Sie den Deckel wieder. Nur handfest anziehen.

Wenn Ihr Pool bis zur nächsten Saison außer Betrieb ist, muss die Pumpe sorgfältig vor Beschädigungen geschützt werden. Entleeren Sie den Pumpentank vollständig, indem Sie den Ablassstopfen am Boden entfernen. Setzen Sie den Stopfen nicht wieder ein, sondern bewahren Sie ihn im Behälter auf.

Ein Siebkorb für den Winter. Alternativ kann die Pumpe ausgebaut und an einem warmen, trockenen Ort im Innenbereich gelagert werden.

Wird die Pumpe mit Meerwasser verwendet, muss sie mit sauberem Wasser gespült werden. Wir empfehlen außerdem, die Dichtungen vor der nächsten Saison auszutauschen.

Alternativ können Sie den Pumpenteil und die Rohrleitungen intakt lassen und nur den Motor mit Laufrad ausbauen und einlagern. Entfernen Sie in diesem Fall die Befestigungsschrauben des Motors am Tank. Schützen Sie die übrigen, am System befestigten Pumpenteile vor Flüssigkeitsansammlungen durch Regen und Schnee.

Bei erneuter Aktivierung der Pumpe die oben beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen. Beschädigten O-Ring zwischen Tank und Rückwand ersetzen. Ablassschraube einsetzen. Leichtgängigkeit der Pumpenwelle prüfen. Pumpe wie oben beschrieben entlüften und die Drehung der Pumpenwelle prüfen.

FEHLERSUCHE

FEHLERSUCHE

SYMPTOME WAHRSCHEINLICHE URSACHEN		EMPFOHLENE MASSNAHME
1. Die Pumpe saugt nicht an.	1a. Ansaugluftleck	Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand im Pool hoch genug ist, damit das Wasser durch den Skimmer fließen kann. Stellen Sie sicher, dass der O-Ring des Deckels sauber und richtig positioniert ist. Den Tankdeckel von Hand fest zuziehen Ziehen Sie alle Rohre und Verschraubungen am Sauganschluss der Pumpe fest. Pumpendichtung ausbauen und ersetzen
	1b. Kein Wasser in der Pumpe	Stellen Sie sicher, dass der Pumpentank mit Wasser gefüllt ist.
	1c. Geschlossene Ventile oder verstopfte Leitungen	Öffnen Sie alle Ventile im System Reinigen Sie den Skimmer und den Pumpensiebkorb Pumpe öffnen und auf Verstopfung prüfen
2. Der Motor dreht sich nicht.	2a. Motor ohne Stromzufuhr	Prüfen Sie, ob alle Netzschalter eingeschaltet sind. An Ist die Sicherung bzw. der Leitungsschutzschalter richtig eingestellt? Ist der Timer richtig eingestellt? Prüfen Sie die korrekte Funktion des Timers. Prüfen Sie die Motorverdrahtung an den Klemmen. Drehen
	2b. Pumpe blockiert	Sie die Welle bei ausgeschalteter Stromversorgung – sie sollte sich frei drehen. Falls nicht, muss ein Elektriker die Demontage und Reparatur
3. Geringer Durchfluss	3a. Verschmutzter Filter	durchführen. Spülen Sie den Filter rückwärts, wenn der Filterdruck hoch ist.
	3b. Verschmutzter Skimmerkorb	Reinigen Sie die Skimmer- und Pumpensiebkörbe
	3c. Ansaugluftleck	(Siehe Aufgabe 1)
	3d. Geschlossene Ventile oder blockierte Leitungen:	(Siehe Aufgabe 1)
4. Der Motor wird heiß	Diese Motoren werden sich heiß anfühlen. Das ist jedoch normal, sie sind so konstruiert. Ein thermischer Überlastungsschutz schaltet sie bei Überlastung oder zu hoher Spannung ab.	Die Verkabelung muss von einem zugelassenen Elektriker korrigiert werden.

	Temperaturproblem. Übermäßige Hitze kann folgende Ursachen haben: 4a. Niedrige oder falsche Spannung.	
	4b. Installation in direkter Sonneneinstrahlung. Motor vor Sonneneinstrahlung schützen .	
	4c. Schlechte Belüftung	Motor nicht abdecken oder einschließen.
5. Geräuschreicher Motorbetrieb	5a. Defekte Lager	Bitten Sie einen Elektriker, die Lager im Motor auszutauschen.
6. Geräuschreicher Betrieb der Pumpe	6a. Luftleck in der Saugleitung. Blasen im Wasser, das am Einlass in den Pool zurückfließt.	Leck reparieren. Saugrohr prüfen. Ist der O-Ring des Deckels sauber?
	6b. Verengte Saugleitung aufgrund von Verstopfung oder zu kleinem Rohrdurchmesser. Erkennbar an einem hohen Vakuumwert am Pumpeneinlass. 6c. Fremdkörper (Kies,	Lassen Sie den Kundendienst die Verstopfung beseitigen oder das Saugrohr vergrößern. Vergewissern Sie sich, dass der Siebkorb sauber ist. Sind alle Saugventile vollständig geöffnet?
	Metall usw.) im Pumpenlaufrad.	Bitten Sie einen Elektriker, die Pumpe zu zerlegen und Fremdkörper vom Laufrad zu entfernen. Verbessern Sie die
	6d. Kavitation	Ansaugbedingungen (Verringerung der Saughöhe, Reduzierung der Anzahl der Verbindungsstücke, Vergrößerung des Rohrdurchmessers). Erhöhen Sie den Förderdruck und reduzieren Sie den Durchfluss durch Drosseln des Förderventils. Lassen Sie den
7. Motorüberlastungsschutz „Abschaltung“	7a. Der Motor ist nicht richtig angeschlossen.	Verdrahtungsplan des Motors von einem Elektriker überprüfen. Lassen Sie die
	7b. Niedrige Spannung aufgrund zu kleiner Leitungsquerschnitte oder zu niedriger Eingangsspannung	Spannung mit einem Voltmeter messen. Vergrößern Sie den Querschnitt der Zuleitung. Melden Sie eine zu niedrige Versorgungsspannung dem Energieversorger. Die Motorspannung muss innerhalb von 6 % der Nennspannung liegen. Die Dichtung ist ein Verschleißteil und
8. Die Pumpe ist undicht.	8a. Die Dichtungen sind verschlissen.	muss regelmäßig ausgetauscht werden. Insbesondere bei Betrieb der Pumpe mit Meerwasser und wenn diese nach dem Entleeren nicht mit sauberem Wasser gespült wird, muss die Dichtung häufiger gewechselt werden.

HINWEIS: ALLE ELEKTROARBEITEN MÜSSEN VON EINEM ZUGELASSENEN ELEKTRIKER DURCHGEFÜHRT WERDEN.

Hersteller: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi **Adresse:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, Baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

UK REP	YH Consulting Limited. C/O YH Consulting Limited, Büro 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
EG-Vertreter	E-CrossStu GmbH Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

POMPA PER PISCINA A VELOCITÀ FISSA

MODELLO: SPP200E

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Pompa per piscina a velocità fissa

MODELLO: SPP200E



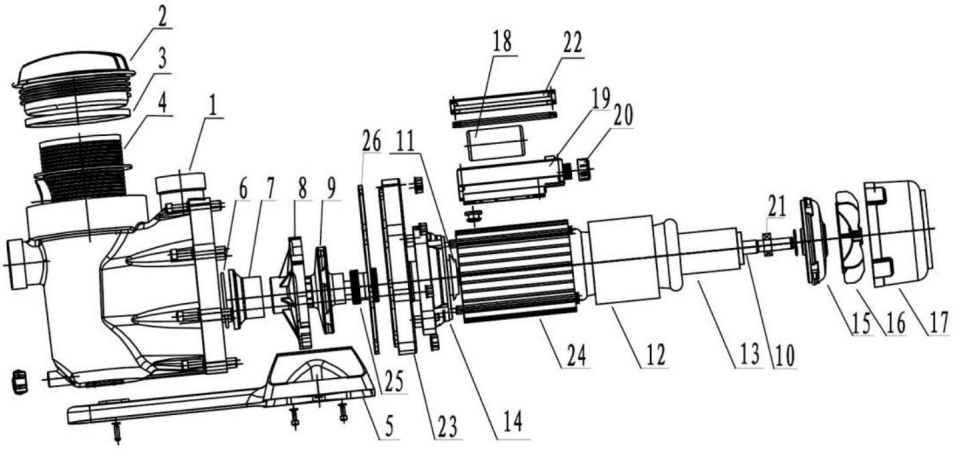
Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva la piena interpretazione del proprio manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di scusarci se non vi informeremo più in caso di aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

	Avvertenza: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.
	Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata nell'Unione Europea. Questo vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere conferiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

LE QUESTIONI RICHIEDONO ATTENZIONE

1. L'installazione deve essere conforme alla potenza normale indicata sull'etichetta.
2. L'amperaggio non deve mai superare il valore indicato sull'etichetta.
3. Si consiglia di consultare un elettricista abilitato.
4. Posizionare la pompa in un luogo asciutto e ben ventilato.
5. La temperatura ambiente non deve superare i 40ÿ.
6. Le pompe sono adatte solo alla rotazione in senso antiorario se viste dall'estremità della pompa. I motori trifase possono ruotare in entrambe le direzioni. L'inversione di uno qualsiasi dei cavi su un motore trifase inverte la rotazione. Avviare momentaneamente o urtare il motore senza acqua nel serbatoio per verificare la rotazione dell'albero della pompa.
7. Prima di scollegare i collegamenti elettrici, spegnere l'elettricità al suo sorgente. Non lavorare mai sulla pompa senza accertarsi che l'alimentazione sia SPENTA.
8. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone, compresi bambini, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
9. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il apparecchio.

ASPETTO E NOME DELLE PARTI



NO.	Nome	NO.	Nome
1	Corpo pompa	14	Prima della copertura
2	Copertura trasparente	15	Copertina posteriore
3	Cerchio di taglia O	16	Pala del ventilatore
4	Cestello filtrante	17	Copertura della ventola
5	Seminterrato	18	Condensatore
6	Cerchio di taglia O	19	Scatola terminale
7	Tubo di azionamento del diffusore	20	Tappo filettato
8	Grande diffusore	21	Cuscinetto
9	Girante	22	Coperchio della scatola terminale
10	Lancia	23	Copertura della staffa
11	Cerchio	24	Guscio motore
12	Modulo statore	25	Tenuta meccanica
13	Modulo rotatore	Cerchio di dimensioni 26 O	

PARAMETRO DI SPECIFICA

Modello	SPP200E
Ingresso	AC220-240V 50Hz
Potenza massima	1300W
Q max	28800 l/h
Altezza massima	17 milioni
Aspirazione massima	2,5 metri
Temperatura di esercizio	0-50ÿ (Liquido)
Giunto del tubo flessibile	50 mm (2")
Calibro di ingresso/uscita	G 2 1/4 (filettatura esterna)

PUNTI DI CONTROLLO PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

• Installare la pompa appena sopra il pozzo, il più possibile. • Ma quando la pompa deve essere installata lontano dal pozzo a causa del circostanze, la distanza massima del tubo dal pozzo al la pompa è limitata in base all'altezza di aspirazione.

GUIDA PER L'INSTALLAZIONE

ÿ Alimentazione elettrica: Monofase 220 - 240VAC, 50Hz. Trifase 380 - 400 V CA, 50 Hz.

ÿ La pompa deve essere installata in un luogo facilmente accessibile la scatola terminale.

ÿ La pompa deve essere montata su una base fissa e stabile mediante bulloni.

ÿ Gli apparecchi di classe 1 devono essere collegati in modo permanente a un cablaggio fisso.

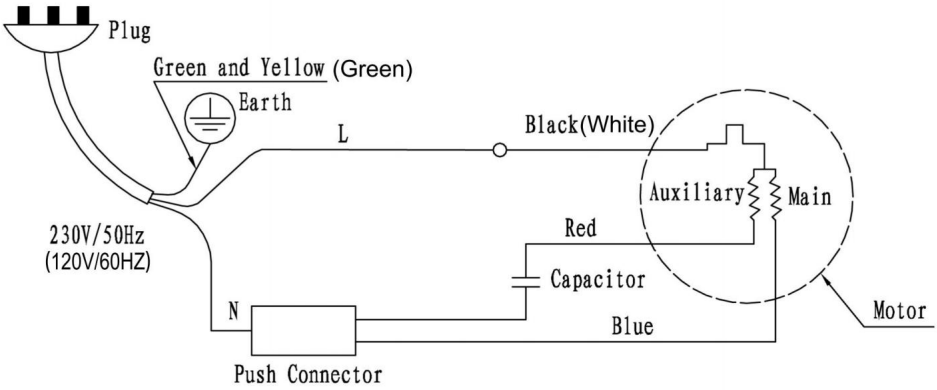
ÿ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o il suo agente di servizio o persona similmente qualificata al fine di evitare un pericolo.

ÿ La dimensione quadrata del cavo non deve essere ridotta. I cavi devono essere almeno del tipo H07RN-F completamente collegati a terra.

ÿ Assicurarsi che il pressacavo sia completamente serrato. ÿ La pompa deve essere protetta da un fusibile. ÿ Per separare la pompa dalla rete elettrica, è necessario installare un interruttore differenziale idoneo con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA e con una distanza di interruzione di almeno 3 mm sul terminale di terra.

ÿ Collegare la vite di terra esterna sul motore all'apparecchiatura esterna. ÿ Se la pompa è installata in una zona protetta circostante, quest'ultima deve essere costruita in conformità alla norma VDE0100 clausola 49D.

Schema di collegamento per motori trifase



COME FUNZIONARE LA POMPA

Posizionare la pompa il più vicino possibile alla piscina. Lasciare lo spazio necessario attorno e sotto la pompa per eventuali ispezioni e manutenzioni dell'unità.

La linea di aspirazione della pompa non deve essere più piccola della linea di pressione. Tutte le tubazioni devono essere a tenuta stagna. Le filettature sulla pompa devono essere sigillate con nastro in teflon o silicone, quando i raccordi della pompa sono avvitati. Stringere i raccordi della pompa solo quanto

è necessario per garantire una connessione salda. Una coppia eccessiva non è necessaria e potrebbe danneggiare la pompa.

Il peso della tubazione deve essere supportato in modo indipendente e non trasportato dalla pompa.

Il motore della pompa deve essere cablato per la tensione e la rotazione corrette, in conformità con lo schema elettrico. La tensione, le fasi, l'assorbimento di ampere e i cicli sono indicati sulla targhetta della pompa.

Riempire il serbatoio della pompa con acqua prima di avviare. Questa operazione può essere eseguita attraverso il coperchio del serbatoio. Le pompe LIQUIDUS si autoadescano se il serbatoio della pompa è pieno d'acqua. Se si perde accidentalmente il liquido dal serbatoio o se lo si svuota intenzionalmente, sarà necessario riempirlo prima di avviare.

Elevate altezze di aspirazione o lunghe linee di aspirazione richiedono tempo aggiuntivo e riducono le prestazioni della pompa. In caso di difficoltà, fare riferimento a "

Guida alla risoluzione dei problemi".

L'acqua pompata raffredda e lubrifica la guarnizione. Far funzionare la pompa a secco danneggerà la guarnizione. Tenere sempre del liquido nel serbatoio della pompa. Non è necessaria un'ulteriore lubrificazione dell'estremità della pompa.

Dopo aver riempito il serbatoio della pompa con acqua e avviato il motore, attendere qualche istante affinché la pompa inizi a erogare acqua. Assicurarsi che tutte le valvole di aspirazione e di scarico siano aperte quando la pompa è in funzione. L'utilizzo della pompa con una valvola chiusa nel sistema può causare danni alla pompa. Se il flusso non inizia entro dieci minuti, arrestare il motore e determinarne la causa (vedere "Guida alla risoluzione dei problemi").

CURA E MANUTENZIONE

Il cestello filtrante integrato nel serbatoio della pompa deve essere ispezionato e pulito a intervalli regolari. Questi cestelli filtranti sono facili da pulire. Rimuovere il coperchio del serbatoio per esporre il cestello filtrante. Rimuovere il cestello e pulirlo. Ispezionare l'O-ring del coperchio, se danneggiato, sostituirlo. Sostituire il cestello filtrante e reinstallare il coperchio. Stringere solo a mano.

Se la piscina viene disattivata fino alla prossima stagione, è necessario prestare attenzione a proteggere la parte della pompa da eventuali danni. Svuotare completamente rimuovendo il tappo di scarico presente sul fondo del serbatoio della pompa. Non sostituire il tappo, ma conservarlo nel

cestello filtrante per l'inverno. Un'alternativa è quella di rimuovere la pompa e conservarla al chiuso, in un luogo caldo e asciutto.

Se la pompa viene utilizzata con acqua di mare è necessario sciacquarla con acqua pulita. Si consiglia inoltre di sostituire le guarnizioni prima della stagione successiva.

È anche possibile lasciare intatte la parte umida della pompa e le tubazioni e rimuovere e conservare solo il gruppo motore e girante. In questo caso, rimuovere le viti del motore per fissare il serbatoio. Proteggere le restanti parti della pompa collegate al sistema dall'accumulo di liquidi causati da pioggia e neve.

Per riattivare la pompa, invertire la procedura sopra descritta. Sostituire l'O-ring del corpo tra il serbatoio e la piastra posteriore se danneggiato. Installare il tappo di scarico. Controllare che l'albero della pompa si muova liberamente. Adescare la pompa come sopra descritto e controllare la rotazione dell'albero della pompa.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI		
SINTOMI	**CAUSE PROBABILI**	**AZIONE RACCOMANDATA**
1. La pompa non si innesca	1a. Perdita d'aria di aspirazione	Assicurarsi che l'acqua nella piscina sia sufficientemente alta da scorrere attraverso lo skimmer Assicurarsi che l'o-ring del coperchio sia pulito e posizionato correttamente Stringere a mano il coperchio del serbatoio saldamente Serrare tutti i tubi e i raccordi sull'aspirazione della pompa Rimuovere e sostituire la guarnizione della pompa
	1b. Mancanza di acqua nella pompa	Assicurarsi che il serbatoio della pompa sia pieno d'acqua
	1c.Valvole chiuse o linee bloccate	Aprire tutte le valvole nel sistema Pulisci lo skimmer e il cestello del filtro della pompa Aprire la pompa e verificare la presenza di intasamenti
2. Il motore non gira	2a.Nessuna alimentazione al motore	Controllare che tutti gli interruttori di alimentazione siano SU Assicurarsi che il fusibile o l'interruttore automatico siano impostati correttamente. Il timer è impostato correttamente? Controllare il timer per il corretto funzionamento. Controllare il cablaggio del motore ai terminali. Con
	2b.Pompa inceppata	l'alimentazione spenta, girare l'albero: dovrebbe girare liberamente. In caso contrario, un elettricista dovrebbe smontare e riparare il filtro. Lavare a
3. Basso flusso	3a.Filtro sporco	controcorrente quando la pressione del filtro è "alta".
	3b.Cestello dello skimmer sporco	Pulire i cestelli dello skimmer e del filtro della pompa
	3c. Perdita d'aria di aspirazione	(Vedi problema 1)
	3d.Valvole chiuse o linee bloccate. Questi	(Vedi problema 1)
4. Il motore si surriscalda	motori risulteranno "caldi" al tatto. Tuttavia questo è normale, sono progettati in questo modo. Il protettore termico da sovraccarico funzionerà per spegnerli in caso di sovraccarico o elevata	Il cablaggio deve essere riparato da un elettricista autorizzato.

	problema di temperatura. Il calore eccessivo può essere causato da: 4a. Tensione bassa o errata. 4b. Installazione	
	alla luce diretta del sole. Proteggere il motore dai raggi solari.	
	4c.Scarsa ventilazione	Non coprire o racchiudere il motore
5. Funzionamento rumoroso del motore	5a. Cuscinetti difettosi	Chiedi a un elettricista di sostituire i cuscinetti del motore
6. Funzionamento rumoroso della pompa	6a. Perdita d'aria nella linea di aspirazione. Bolle nell'acqua che ritornano nella piscina all'ingresso	Riparare la perdita Controllare il tubo di aspirazione L'o-ring del coperchio è pulito?
	6b. Linea di aspirazione ristretta a causa di un blocco o di un tubo sottodimensionato. Indicato dalla lettura di un vuoto elevato all'aspirazione della pompa. 6c. Corpi	Chiedere al tecnico di rimuovere l'ostruzione o di aumentare le dimensioni del tubo di aspirazione. Assicurarsi che il cestello del filtro sia pulito. Tutte le valvole di aspirazione sono completamente aperte?
	estranei (ghiaia, metallo ecc.) nella girante della pompa	Chiedere all'elettricista di smontare la pompa e rimuovere corpi estranei dalla girante. Migliorare le condizioni di
	6d.Cavitazione	aspirazione (ridurre la portata di aspirazione, ridurre il numero di raccordi, aumentare le dimensioni del tubo). Aumentare la pressione di scarico e ridurre il flusso mediante la valvola di scarico. Chiedere all'elettricista di
7. Protezione da sovraccarico del motore "kick out"	7a. Il motore non è collegato correttamente	controllare lo schema elettrico sul motore. Chiedere all'elettricista di
	7b. Bassa tensione dovuta a filo sottodimensionato o bassa tensione in ingresso	controllare con un voltmetro. Aumentare le dimensioni del cavo di alimentazione. Segnalare la bassa tensione di alimentazione alla compagnia elettrica. La tensione del motore deve essere entro il 6% della tensione di targa del motore. La guarnizione è una parte soggetta a usura
8. La pompa perde	8a. Le guarnizioni sono usurate	che deve essere cambiata occasionalmente. La guarnizione deve essere cambiata più spesso in particolare se la pompa viene utilizzata con acqua di mare e non viene lavata con acqua pulita quando viene svuotata.

NOTA: TUTTI I LAVORI ELETTRICI DEVONO ESSERE ESEGUITI DA UN ELETTRICISTA AUTORIZZATO

Produttore: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi **Indirizzo:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, Baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

RAPPRESENTANZA DEL REGNO UNITO

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Ufficio 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

Rappresentante della CE

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,
60329 Francoforte sul Meno.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

BOMBA DE PISCINA DE VELOCIDAD FIJA

MODELO:SPP200E

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Bomba de piscina de velocidad fija

MODELO: SPP200E



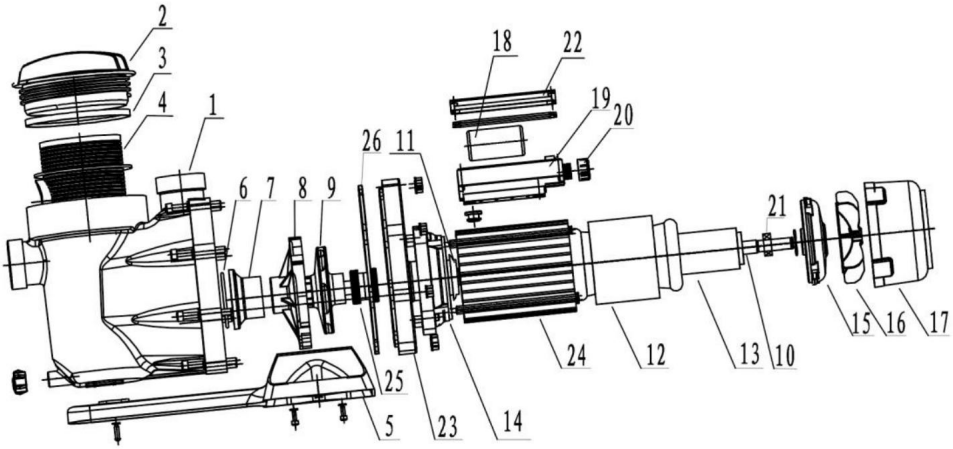
Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar este manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.

	Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.
	Este producto está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados con este símbolo no pueden desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

ASUNTOS QUE NECESITAN ATENCIÓN

1. La instalación debe realizarse de acuerdo a la potencia normal indicada en la etiqueta.
2. El amperaje no debe exceder en ningún momento el valor indicado en la etiqueta.
3. Se recomienda que consultes a un electricista registrado por el estado.
4. Coloque la bomba en un lugar seco y bien ventilado.
5. La temperatura ambiente no debe superar los 40 .
6. Las bombas solo son aptas para girar en sentido antihorario cuando se las ve desde el extremo de la bomba. Los motores trifásicos pueden girar en cualquier dirección. Intercambiar cualquiera de los cables en un motor trifásico invertirá la rotación.
   Arranque momentáneamente o golpee el motor sin agua en el tanque para verificar la rotación del eje de la bomba.
7. Antes de desconectar las conexiones eléctricas, apague la electricidad en su fuente.Nunca trabaje en la bomba sin asegurarse de que la energía esté APAGADA.
8. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas, incluidos niños, con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
9. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

APARIENCIA Y NOMBRE DE LAS PIEZAS



N.º	Nombre	N.º	Nombre
1	Cuerpo de la bomba	14	Antes de la portada
2	cubierta transparente	15	Contraportada
3	Círculo de tamaño O	16	Aspa del ventilador
4	Cesta de filtro	17	Cubierta del ventilador
5	Sótano	18	Condensador
6	Círculo de tamaño O	19	Caja de terminales
7	Tubo de accionamiento del difusor	20	Tapa de rosca
8	Gran difusor	21	Cojinete
9	Impulso	22	Tapa de la caja de terminales
10	Eje	23	Cubierta del soporte
11	Círculo	24	Carcasa del motor
12	Módulo del estator	25	Sello mecánico
13	Módulo rotador	Círculo de tamaño 26 O	

PARÁMETRO DE ESPECIFICACIÓN

Modelo	SPP200E
Aporte	CA 220-240 V 50 Hz
Máxima potencia	1300 W
Q máx.	28800 l/h
H máx.	17 metros
Máxima succión	2,5 m
Temperatura de funcionamiento	0-50 (Líquido)
Unión de manguera	50 mm (2")
Calibre de entrada/salida	G 2 1/4 (rosca externa)

PUNTOS DE COMPROBACIÓN ANTES DE LA INSTALACIÓN

• Instale la bomba justo encima del pozo lo más que pueda. • Pero cuando la bomba debe instalarse lejos del pozo debido a la circunstancias, la distancia máxima de la tubería desde el pozo hasta el La bomba está limitada según la altura de succión.

GUÍA DE INSTALACIÓN

Suministro eléctrico:Monofásico 220 - 240 V CA, 50 Hz. Trifásico 380 - 400 V CA, 50 Hz.

La bomba debe instalarse en un lugar donde haya fácil acceso a la caja de terminales.

La bomba debe ser montada sobre una base fija y firme mediante pernos.

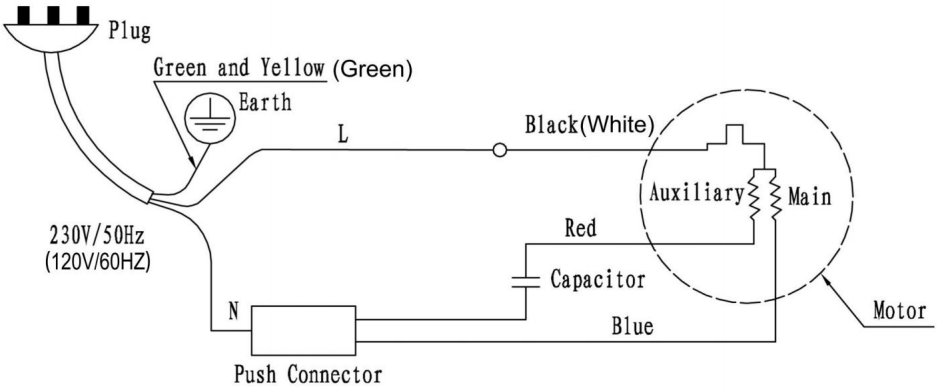
Los aparatos de clase 1 deben estar conectados permanentemente a un cableado fijo. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante. o su agente de servicio o persona igualmente calificada para evitar una peligro.

No se debe reducir la dimensión cuadrada del cable. Los cables deben ser como mínimo del tipo H07RN-F totalmente conectados a tierra.

Asegúrese de que el prensaestopas esté bien apretado. La bomba debe estar protegida por un fusible. Se debe instalar un interruptor de circuito por falla a tierra adecuado con una corriente de funcionamiento residual nominal que no exceda los 30 mA y con una distancia de ruptura de al menos 3 mm en el terminal de tierra para separar la bomba de la red eléctrica.

Conecte el tornillo de tierra externo del motor al equipo externo. Si la bomba se instala en una región protegida que la rodea, esta última debe construirse de acuerdo con la cláusula 49D de VDE0100.

Diagrama de conexión para motores trifásicos



CÓMO OPERAR LA BOMBA

Coloque la bomba lo más cerca posible de la piscina. Deje el espacio necesario alrededor y debajo de la bomba para realizar más inspecciones y mantenimiento de la unidad.

La línea de succión de la bomba no debe ser más pequeña que la línea de presión. Todas las tuberías deben ser herméticas. Las roscas de la bomba deben sellarse con cinta de teflón o silicona cuando se enroscan las uniones de la bomba. Apriete las uniones de la bomba solo lo suficiente.

es necesario para garantizar una conexión firme. Un torque excesivo es innecesario y puede causar daños a la bomba.

El peso de la tubería debe ser soportado de forma independiente y no soportado por la bomba. El motor de la bomba debe estar cableado para el voltaje y la rotación adecuados, de acuerdo con el diagrama de cableado. El voltaje, las fases, el consumo de amperios y los ciclos se indican en la placa de identificación de la bomba.

Llene el tanque de la bomba con agua antes de comenzar. Esto se puede hacer a través de la tapa del tanque. Las bombas LIQUIDUS se ceban automáticamente siempre que el tanque de la bomba esté lleno de agua. Si pierde este líquido del tanque accidentalmente o al drenarlo intencionalmente, será necesario volver a llenarlo antes de comenzar.

Las alturas de succión altas o las líneas de succión largas requieren tiempo adicional y reducen el rendimiento de la bomba. Si tiene alguna dificultad, consulte la sección " Guía de solución de problemas".

El agua que se bombea enfría y lubrica el sello. Hacer funcionar la bomba en seco dañará el sello. Mantenga siempre líquido en el tanque de la bomba. No es necesaria ninguna lubricación adicional del extremo de la bomba.

Después de que el tanque de la bomba se haya llenado con agua y el motor haya arrancado, espere unos momentos para que la bomba comience a suministrar agua. Asegúrese de que todas las válvulas de succión y descarga estén abiertas cuando la bomba esté funcionando. Operar la bomba con una válvula cerrada en el sistema puede causar daños a la bomba. Si el flujo no comienza dentro de diez minutos, detenga el motor y determine la causa (consulte la “Guía de solución de problemas”).

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

La canasta del filtro incorporada en el tanque de la bomba debe inspeccionarse y limpiarse a intervalos regulares. Estas canastas del filtro son fáciles de limpiar. Retire la tapa del tanque para exponer la canasta del filtro. Retire la canasta y límpiela. Inspeccione la junta tórica de la tapa, si está dañada, reemplácela. Vuelva a colocar la canasta del filtro y vuelva a instalar la tapa. Apriete solo con la mano.

Si su piscina se desactiva hasta la próxima temporada, se debe tener cuidado de proteger la parte de la bomba contra daños. Drene completamente quitando el tapón de drenaje provisto en la parte inferior del tanque de la bomba. No vuelva a colocar el tapón, guárdelo en el

Cesta coladora para el invierno. Una alternativa es quitar la bomba y guardarla en el interior, en un lugar cálido y seco.

Si la bomba se utiliza con agua de mar es necesario enjuagarla con agua limpia.

También recomendamos cambiar los sellos antes de la próxima temporada.

También es posible dejar el extremo húmedo de la bomba y las tuberías intactas y solo quitar y almacenar el conjunto del motor y el impulsor. En este caso, retire los tornillos que unen el motor al tanque. Proteja las partes restantes de la bomba que están unidas al sistema de la acumulación de líquido de la lluvia y la nieve.

Al activar la bomba nuevamente, invierta el procedimiento anterior. Reemplace la junta tórica del cuerpo entre el tanque y la placa posterior si está dañada. Instale el tapón de drenaje. Verifique que el eje de la bomba se mueva libremente. Cebe la bomba como se indica arriba y verifique la rotación del eje de la bomba.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS		
SÍNTOMAS CAUSAS PROBABLES		ACCIÓN RECOMENDADA
1. La bomba no se cebará	1a. Fuga de aire de succión	Asegúrese de que el agua en la piscina tenga la altura suficiente para fluir a través del skimmer. Asegúrese de que la junta tórica de la tapa esté limpia y colocada correctamente. Apriete la tapa del tanque con la mano hasta que quede bien ajustada. Apriete todas las tuberías y uniones en la succión de la bomba. Retire y reemplace el sello de la bomba
	1b.No hay agua en la bomba	Asegúrese de que el tanque de la bomba esté lleno de agua.
	1c.Válvulas cerradas o líneas bloqueadas	Abra todas las válvulas del sistema Limpiar el skimmer y la cesta del filtro de la bomba Abra la bomba y verifique si hay obstrucciones.
2.El motor no gira	2a.No hay energía en el motor	Compruebe que todos los interruptores de encendido estén en Asegúrese de que el fusible o disyuntor esté configurado correctamente. ¿El temporizador está configurado correctamente? Verifique el temporizador para verificar su correcto funcionamiento. Verifique el cableado del motor
	2b.Bomba atascada	en los terminales. Con la energía apagada, gire el eje; debe girar libremente. De lo contrario, un electricista debe desmontarlo y repararlo. Lave
3.Flujo bajo	3a.Filtro sucio	el filtro a contracorriente cuando la presión del filtro sea "alta".
	3b. Cesta del skimmer sucia	Limpiar las cestas del filtro del skimmer y de la bomba
	3c. Fuga de aire de succión	(Ver problema 1)
	3d.Válvulas cerradas o líneas bloqueadas. Estos	(Ver problema 1)
4. El motor se calienta	motores funcionarán “calientes” al tacto. Sin embargo, esto es normal, están diseñados de esa manera. El protector de sobrecarga térmica funcionará para apagarlos si hay una sobrecarga o alta	El cableado deberá ser corregido por un electricista autorizado.

	Problema de temperatura. El calor excesivo puede deberse a: 4a. Voltaje bajo o incorrecto. 4b. Instalación bajo la luz	
	solar directa. Proteja el motor de los rayos solares.	
	4c. Mala ventilación	No cubra ni encierre el motor.
5. Funcionamiento ruidoso del motor	5a.Cojinetes defectuosos	Pídale a un electricista que reemplace los cojinetes del motor.
6. Funcionamiento ruidoso de la bomba	6a. Fuga de aire en la línea de succión. Burbujas en el agua que regresa a la piscina en la entrada.	Reparar fugas Verificar el tubo de succión ¿Está limpia la junta tórica de la tapa?
	6b. Línea de succión restringida debido a un bloqueo o tubería de tamaño insuficiente. Esto se indica mediante una lectura de alto vacío en la succión de la bomba.	Haga que el técnico elimine el bloqueo o aumente el tamaño de la tubería de succión. Asegúrese de que el filtro esté limpio. ¿Están todas las válvulas de succión completamente abiertas?
	6c. Materia extraña (grava, metal, etc.) en el impulsor de la bomba.	Pídale a un electricista que desmonte la bomba y retire el material extraño del impulsor. Mejore las condiciones de
	6d.Cavitación	succión (reduzca la altura de succión, reduzca la cantidad de accesorios, aumente el tamaño de la tubería). Aumente la presión de descarga y reduzca el flujo estrangulando la válvula de descarga. Solicite a un
7. Protección contra sobrecarga del motor “kick out”	7a.El motor está mal conectado	electricista que revise el diagrama de cableado del motor. Solicite a un
	7b.Bajo voltaje debido a un cable de tamaño insuficiente o bajo voltaje de entrada	electricista que lo revise con un voltímetro. Aumente el tamaño del cable de suministro. Informe a la compañía eléctrica sobre el bajo voltaje de suministro. El voltaje del motor debe estar dentro del 6 % del voltaje de la placa de identificación del motor. El sello es una
8.La bomba tiene fugas	8a.Los sellos están desgastados	pieza de desgaste que se debe cambiar ocasionalmente. El sello debe cambiarse especialmente con mayor frecuencia si la bomba se usa con agua de mar y no se enjuaga con agua limpia cuando se drena.
NOTA: TODO TRABAJO ELÉCTRICO DEBE SER REALIZADO POR UN ELECTRICISTA AUTORIZADO		

Fabricante: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi Dirección: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, Baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

Representante del Reino Unido	YH CONSULTING LIMITED. A/C YH Consulting Limited Oficina 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
Representante de la CE	E-CrossStu GmbH Mainzer Landstr.69, 60329 Fráncfort del Meno.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

POMPA BASENOWA O STAŁEJ PRĘDKOŚCI

MODEL:SPP200E

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Pompa basenowa o stałej prędkości

MODEL: SPP200E



To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

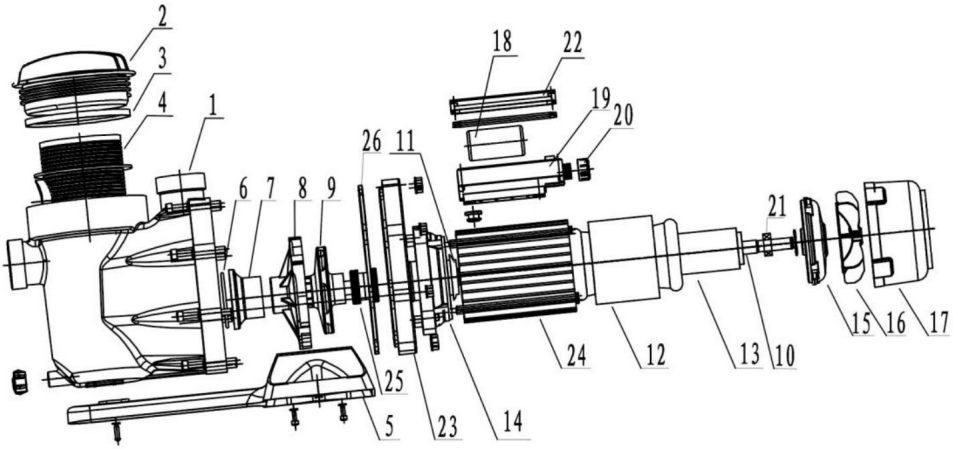
	Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	Niniejszy produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przedstawiający przekreślony kosz na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu.

SPRAWY WYMAGAJĄCE UWAGI

1. Instalację należy wykonać zgodnie z normą dotyczącą mocy podanej na etykiecie.
2. Natężenie prądu nie może w żadnym przypadku przekraczać wartości podanej na etykiecie.
3. Zaleca się konsultację z elektrykiem zarejestrowanym w danym stanie.
4. Umieść pompę w suchym miejscu z dobrą wentylacją.
5. Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C.
6. Pompy nadają się wyłącznie do obrotów w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, patrząc od strony pompy. Silniki trójfazowe mogą obracać się w obu kierunkach. Zamiana któregokolwiek z kabli w silniku trójfazowym spowoduje odwrócenie kierunku obrotów. Na chwilę uruchom lub uderz silnikiem bez wody w zbiorniku, aby sprawdzić obroty wału pompy.
7. Przed odłączeniem połączeń elektrycznych należy wyłączyć zasilanie.

   źródło.Nigdy nie podejmuj żadnych czynności przy pompie bez upewnienia się, że zasilanie jest WYŁĄCZONE.
8. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby, w tym dzieci, ograniczone zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe lub brak doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni im nadzór lub poinstruuje ich na temat korzystania z urządzenia.
9. Należy nadzorować dzieci, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzenie.

WYGLĄD I NAZWY CZĘŚCI



NIE.	Imię	NIE.	Imię
1	Korpus pompy	14	Przed pokryciem
2	Przezroczysta okładka	15	Tylna okładka
3	Kółko w rozmiarze O	16	Łopatka wentylatora
4	Koszyk filtracyjny	17	Osłona wentylatora
5	Piwnica	18	Kondensator
6	Kółko w rozmiarze O	19	Skrzynka zaciskowa
7	Rura napędowa dyfuzora	20	Nakrętka gwintu
8	Duży dyfuzor	21	Łożysko
9	Wirnik	22	Pokrywa skrzynki zaciskowej
10	Wał	23	Osłona wspornika
11	Koło	24	Obudowa silnika
12	Moduł stojana	25	Uszczelnienie mechaniczne
13	Moduł rotatora	26	O Rozmiar koła

PARAMETR SPECYFIKACJI

Model	SPP200E
Wejście	AC220-240V 50Hz
Maksymalna moc	1300 W
Q max	28800 l/godz.
H max	17m
Maksymalna siła ssania	2,5 m
Temperatura pracy	0-50°C (ciecz)
Złącze węża	50 mm (2 cale)
Kaliber wlotowy/wylotowy	G 2 1/4 (gwint zewnętrzny)

PUNKTY KONTROLNE PRZED INSTALACJĄ

• Zainstaluj pompę tak blisko studni, jak to możliwe. • Jeśli jednak pompa musi zostać zainstalowana z dala od studni ze względu na okoliczności, maksymalna odległość rury od studni do Pompa jest ograniczona w zależności od wysokości ssania.

INSTRUKCJA INSTALACJI

Zasilanie elektryczne: jednofazowe 220–240 V AC, 50 Hz. trójfazowe 380 V - 400 V AC, 50 Hz.

Pompę należy zamontować w miejscu, w którym będzie łatwy dostęp do skrzynka zaciskowa.

Pompę należy zamontować na stałym i stabilnym podłożu za pomocą śruby.

Urządzenia klasy 1 muszą być trwale podłączone do stałego okablowania. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zaryzykować.

Nie wolno zmniejszać wymiaru kwadratowego kabla. Kable muszą być co najmniej typu H07RN-F i w pełni uziemione.

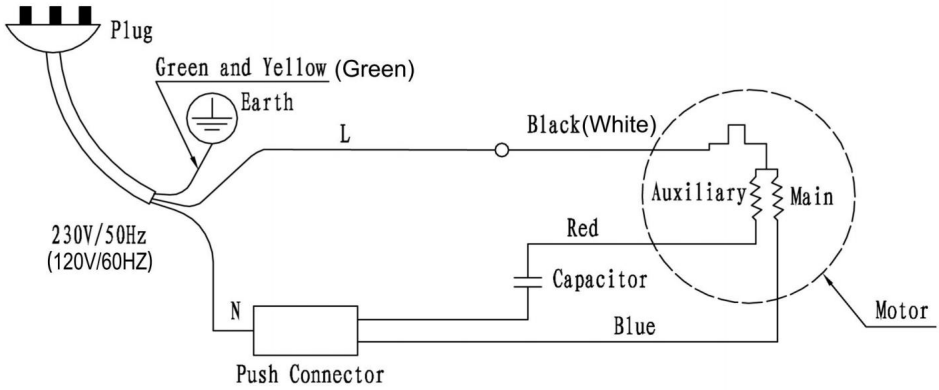
Upewnij się, że przepust kablowy jest całkowicie dokręcony.

Pompa musi być zabezpieczona bezpiecznikiem.

W celu oddzielenia pompy od sieci zasilającej należy zainstalować odpowiedni wyłącznik różnicowoprądowy o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA i z odległością przerwania na zacisku uziemienia wynoszącą co najmniej 3 mm.

Podłącz zewnętrzną śrubę uziemiającą silnika do urządzeń zewnętrznych. Jeżeli pompa jest zainstalowana w chronionym obszarze wokół niej, ten ostatni musi być wykonany zgodnie z klauzulą 49D normy VDE0100.

Schemat połączeń silników trójfazowych



JAK OBSŁUGIWAĆ POMPĘ

Umieść pompę jak najbliżej basenu. Zapewnij odpowiednią ilość miejsca wokół i pod pompą, aby umożliwić dalszą kontrolę i serwisowanie urządzenia.

Przewód ssący pompy nie powinien być węższy od przewodu tłocznego. Wszystkie przewody muszą być
szczelne. Gwinty na pompie muszą być uszczelnione taśmą teflonową lub silikonem podczas przykręcania przyłączy pompy. Przyłącza pompy należy dokręcać tylko tak mocno, jak to możliwe.

jest wymagany w celu zapewnienia szczelnego połączenia. Nadmierny moment obrotowy jest niepotrzebny i może spowodować uszkodzenie pompy.
Ciężar rurociągu powinien być podparty niezależnie, a nie przenoszony przez pompę. Silnik pompy musi być podłączony do właściwego napięcia i kierunku obrotów, zgodnie ze schematem okablowania. Napięcie, fazy, pobór prądu i cykle są podane na tabliczce znamionowej pompy.

Przed uruchomieniem pompy należy napełnić zbiornik wodą. Można to zrobić przez pokrywę zbiornika. Pompy LIQUIDUS zalewają się same, jeśli zbiornik pompy jest napełniony wodą. Jeśli przypadkowo lub celowo opróżnisz zbiornik, konieczne będzie jego ponowne napełnienie przed uruchomieniem.
Wysokie wysokości ssania lub długie linie ssące wymagają dodatkowego czasu i zmniejszają wydajność pompy. W razie trudności należy zapoznać się z
Przewodnik rozwiązywania problemów".
Pompowana woda chłodzi i smaruje uszczelnienie. Praca pompy na sucho spowoduje uszkodzenie uszczelnienia. Zawsze należy przechowywać ciecz w zbiorniku pompy. Nie ma potrzeby dalszego smarowania końcówki pompy.
Po napełnieniu zbiornika pompy wodą i uruchomieniu silnika należy odczekać chwilę, aż pompa zacznie dostarczać wodę. Należy upewnić się, że wszystkie zawory ssące i tłoczne są otwarte podczas pracy pompy. Używanie pompy z zamkniętym zaworem w układzie może spowodować jej uszkodzenie. Jeżeli przepływ nie rozpocznie się w ciągu dziesięciu minut, należy zatrzymać silnik i ustalić przyczynę (patrz „Poradnik rozwiązywania problemów").

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Kosz filtra wbudowany w zbiornik pompy należy regularnie sprawdzać i czyścić. Kosze filtra są łatwe do czyszczenia. Zdejmij pokrywę zbiornika, aby odsłonić kosz filtra. Wyjmij kosz i wyczyść go. Sprawdź pierścień uszczelniający pokrywy i wymień go, jeśli jest uszkodzony. Wymień kosz filtra i ponownie załóż pokrywę. Dokręcaj tylko ręcznie.

Jeśli basen będzie wyłączony z użytku do następnego sezonu, należy zachować ostrożność i zabezpieczyć pompę przed uszkodzeniem. Aby całkowicie opróżnić basen, należy wyjąć korek spustowy znajdujący się na dnie zbiornika pompy. Nie należy zakładać korka ponownie, lecz przechowywać g

koszyk filtrujący na zimę.Alternatywą jest wyjęcie pompy i przechowywanie jej w ciepłym, suchym pomieszczeniu.

Jeżeli pompa będzie używana z wodą morską, konieczne będzie przepłukanie jej czystą wodą. Zalecamy również wymianę uszczelek przed następnym sezonem.

Można również pozostawić część mokrą pompy oraz przewody w nienaruszonym stanie, a sam silnik i zespół wirnika wymontować i przechowywać. W takim przypadku należy wykręcić śruby mocujące silnik do zbiornika. Pozostałe części pompy przymocowane do systemu należy zabezpieczyć przed gromadzeniem się cieczy z deszczu i śniegu.

Przy ponownym uruchamianiu pompy należy powtórzyć powyższą procedurę w odwrotnej kolejności. Wymień pierścień uszczelniający między zbiornikiem a tylną płytą, jeśli jest uszkodzony. Zamontuj korek spustowy. Sprawdź, czy wał pompy porusza się swobodnie. Zalej pompę wodą w sposób opisany powyżej i sprawdź, czy wał pompy obraca się.

PRZEWODNIK ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW		
OBJAWY PRAWDOPODOBNE PRZYCZYNY		ZALECANE DZIAŁANIE
1. Pompa nie zasysa	1a. Wyciek powietrza ssącego	Upewnij się, że poziom wody w basenie jest wystarczająco wysoki, aby przepłynąć przez skimmer Upewnij się, że pierścień uszczelniający pokrywy jest czysty i prawidłowo umieszczony Dokręć pokrywę zbiornika ręcznie, mocno Dokręć wszystkie rury i złączki na ssaniu pompy Wyjąć i wymienić uszczelkę pompy
	1b.Brak wody w pompie	Upewnij się, że zbiornik pompy jest pełen wody
	1c. Zamknięte zawory lub zablokowane przewody	Otwórz wszystkie zawory w układzie Wyczyść skimmer i kosz filtra pompy Otwórz pompę i sprawdź, czy nie ma w niej zatkania
2. Silnik się nie obraca	2a.Brak zasilania silnika	Sprawdź, czy wszystkie przełączniki zasilania są włączone. NA Sprawdź, czy bezpiecznik lub wyłącznik automatyczny jest prawidłowo ustawiony. Czy timer jest prawidłowo ustawiony? Sprawdź, czy timer działa prawidłowo. Sprawdź okablowanie silnika na zaciskach. Przy
	2b.Zablokowana pompa	wyłączonym zasilaniu obróć wał – powinien obracać się swobodnie. W przeciwnym razie elektryk powinien zdemontować i naprawić filtr
3.Niski przepływ	3a.Brudny filtr	płukania wstecznego, gdy ciśnienie filtra jest „wysokie”.
	3b. Brudny kosz skimmera	Wyczyść kosze filtra skimmera i pompy
	3c.Nieszczelność zasysanego powietrza	(Zobacz zadanie 1)
	3d. Zamknięte zawory lub zablokowane	(Zobacz zadanie 1)
4. Silnik się nagrzewa	przewody. Te silniki będą się „gorąco” trzymać w dotyku. Jest to jednak normalne, ponieważ zostały one tak zaprojektowane. W przypadku przeciążenia lub wysokiego napięcia zabezpieczenie termiczne wyłączy je.	Naprawę instalacji elektrycznej powinien wykonać uprawniony elektryk.

	problem z temperaturą. Nadmierne ciepło może być spowodowane przez: 4a. Niskie lub	
	nieprawidłowe napięcie. 4b. Montaż w miejscu nasłonecznionym. Osłonić silnik przed promieniami słonecznym	
	4c. Słaba wentylacja	Nie zakrywać ani nie zamykać silnika
5.Głośna praca silnika	5a. Złe łożyska	Poproś elektryka o wymianę łożysk w silniku
6.Głośna praca pompy	6a. Wyciek powietrza w przewodzie ssącym. Bąbelki w wodzie powracającej do basenu na wlocie	Napraw nieszczelność. Sprawdź rurę ssącą. Czy pierścień uszczelniający pokrywy jest czysty?
	6b. Ograniczenie przewodu ssącego z powodu zablokowania lub zbyt małej średnicy rury. Wskazuje na to wysoki odczyt	Wezwij serwisanta do usunięcia blokady lub zwiększenia średnicy rury ssącej. Sprawdź, czy kosz sitowy jest czysty. Czy wszystkie zawory ssące są całkowicie otwarte?
	podciśnienia na ssaniu pompy. 6c. Ciała obce (żwir, metal itp.) w wirniku pompy	Poproś elektryka o rozmontowanie pompy i usunięcie ciał obcych z wirnika. Popraw warunki
	6d.Kawitacja	ssania (zmniejsz wysokość ssania, zmniejsz liczbę przyłączy, zwiększ rozmiar rury). Zwiększ ciśnienie wylotowe i zmniejsz przepływ, dławiąc zawór wylotowy Poproś
7. Zabezpieczenie przeciążeniowe silnika „kick out”	7a. Silnik jest nieprawidłowo podłączony	elektryka o sprawdzenie schematu okablowania silnika
	7b. Niskie napięcie spowodowane zbyt małym rozmiarem przewodu lub zbyt niskim napięciem wejściowym	Poproś elektryka o sprawdzenie za pomocą woltomierza Zwiększ rozmiar przewodu zasilającego Zgłoś niskie napięcie zasilania do zakładu energetycznego Napięcie silnika musi mieścić się w granicach 6% napięcia znamionowego silnika
8. Pompa przecieka	8a.Uszczelki są zużyte	Uszczelnienie jest częścią zużywającą się, którą należy od czasu do czasu wymieniać. Uszczelnienie należy wymieniać szczególnie częściej, jeśli pompa jest używana z wodą morską i nie jest płukana czystą wodą po opróżnieniu
UWAGA: WSZYSTKIE PRACE ELEKTRYCZNE MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE PRZEZ ELEKTRYKA Z LICENCJĄ		

Producent: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, Baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

REP WIELKIEJ BRYTANII	YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Biuro 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
Przedstawiciel WE	E-CrossStu GmbH Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt nad Menem.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

VASTE SNELHEID ZWEMBADPOMP

MODEL: SPP200E

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Vaste snelheid zwembadpomp

MODEL: SPP200E



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruiksaanwijzing duidelijk te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Neemt u het ons niet kwalijk dat we u niet meer op de hoogte stellen van eventuele technologische of software-updates voor ons product.

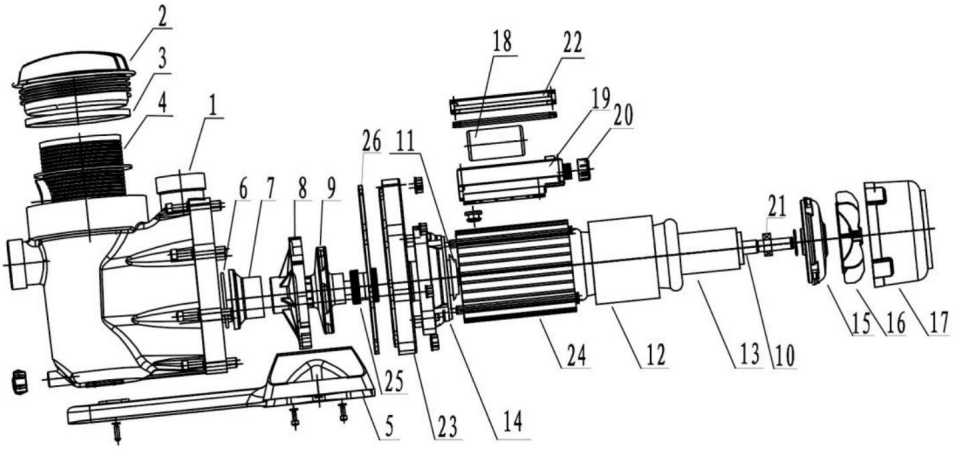
	Waarschuwing: om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen.
	Dit product valt onder de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EG. Het symbool met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat het product in de Europese Unie gescheiden afvalinzameling vereist. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten.

ZAKEN HEBBEN AANDACHT NODIG

1. De installatie moet voldoen aan het normale vermogen dat op het label staat aangegeven.
2. De stroomsterkte mag nooit hoger zijn dan de waarde die op het etiket staat aangegeven.
3. Wij raden u aan om een door de staat erkende elektricien te raadplegen.
4. Plaats de pomp op een droge, goed geventileerde plaats.
5. De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40ÿ.
6. De pompen zijn alleen geschikt voor linksom draaien, gezien vanaf de pompzijde. Driefasemotoren kunnen in beide richtingen draaien. Het verwisselen van de kabels van een driefasemotor keert de draairichting om. Start de motor even of geef een stootje als er geen water in de tank zit, om de draairichting van de pompas te controleren.

7. Voordat u de elektrische aansluitingen loskoppelt, schakelt u de elektriciteit uit. bron. Werk nooit aan de pomp zonder er zeker van te zijn dat de stroom is UITGESCHAKELD.
8. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, inclusief kinderen met een beperking. verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
9. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met de apparaat.

UITERLIJK EN NAAM VAN DE ONDERDELEN



NEE. Naam		NEE. Naam	
1	Pomplichaam	14	Voor de dekking
2	Transparante hoes	15	Achterkant
3	O-maat cirkel	16	Ventilatorblad
4	Filtermand	17	Ventilatorkap
5	Kelder	18	Condensator
6	O-maat cirkel	19	Aansluitdoos
7	Diffuser aandrijfpijp	20	Draaddop
8	Grote diffuser	21	Handelswijze
9	Waaier	22	Deksel van de aansluitdoos
10	Schacht	23	Beugelafdekking
11	Cirkel	24	Motorbehuizing
12	Statormodule	25	Mechanische afdichting
13	Rotatormodule	26 O Grootte cirkel	

SPECIFICATIEPARAMETER

Model	SPP200E
Invoer	AC220-240V 50Hz
Maximaal vermogen	1300W
Q-max	28800L/U
H-max	17m
Maximale zuigkracht	2,5m
Bedrijfstemperatuur	0-50ÿ (Vloeibaar)
Slangverbinding	50 mm (2")
Inlaat-/uitlaatkaliber	G 2 1/4 (buitendraad)

CONTROLEPUNTEN VÓÓR INSTALLATIE

• Installeer de pomp zo dicht mogelijk boven de put. • Maar als de pomp vanwege de wind niet in de buurt van de put geïnstalleerd kan worden, omstandigheden, de maximale afstand van de pijp van de put tot de pomp wordt beperkt door de aanzuighoogte.

INSTALLATIEGIDS

ÿ Elektrische voeding: eenfase 220 - 240 VAC, 50 Hz. Driefase 380 - 400VAC, 50Hz.

ÿ De pomp moet worden geïnstalleerd op een plaats waar er gemakkelijk toegang is tot de aansluitdoos.

ÿ De pomp moet op een vaste en stevige ondergrond worden gemonteerd door middel van bouten.

ÿ Apparaten van klasse 1 moeten permanent op een vaste bedrading worden aangesloten.

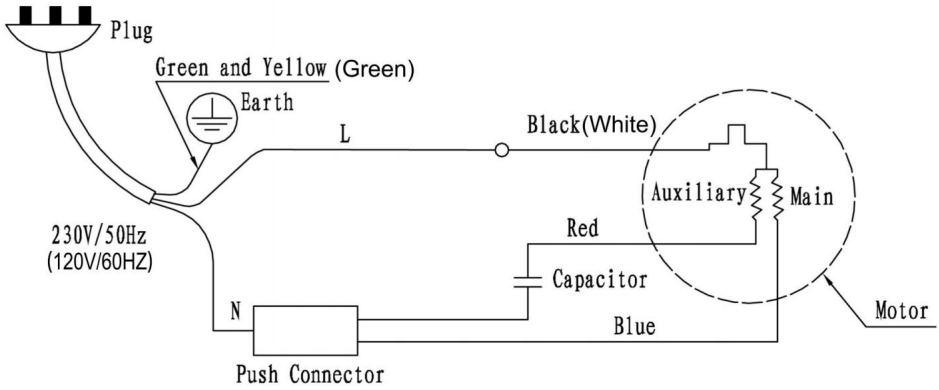
ÿ Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant worden vervangen. of zijn serviceagent of een soortgelijk gekwalificeerd persoon om een gevaar.

ÿ De vierkante afmeting van de kabel mag niet worden verkleind. De kabels moeten minimaal van het type H07RN-F zijn en volledig geaard zijn.

ÿ Zorg ervoor dat de kabelwartel goed vastgedraaid is. ÿ De pomp moet beveiligd zijn met een zekering. ÿ Er moet een geschikte aardlekschakelaar met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA en een onderbrekingsafstand van minimaal 3 mm op de aardklem geïnstalleerd worden om de pomp van het lichtnet te scheiden.

ÿ Sluit de externe aardschroef op de motor aan op externe apparatuur. ÿ Als de pomp in een beschermde omgeving wordt geïnstalleerd, moet deze worden geconstrueerd in overeenstemming met VDE0100 clausule 49D.

Aansluitschema voor driefasemotoren



HOE DE POMP TE BEDIENEN

Plaats de pomp zo dicht mogelijk bij het zwembad. Zorg voor voldoende ruimte rond en onder de pomp voor verdere inspectie en onderhoud van het apparaat.

De aanzuigleiding van de pomp mag niet kleiner zijn dan de drukleiding. Alle leidingen moeten luchtdicht zijn. De draden op de pomp moeten worden afgedicht met teflontape of siliconen wanneer de pompkoppelingen worden vastgeschroefd. Draai de pompkoppelingen alleen zo vast als

is nodig om een goede verbinding te garanderen. Een te hoog aanhaalmoment is onnodig en kan schade aan de pomp veroorzaken.

Het gewicht van de leidingen moet onafhankelijk worden gedragen en niet door de pomp.

De pompmotor moet worden aangesloten op de juiste spanning en rotatie, in overeenstemming met het bedradingsschema. Spanning, fasen, ampèreverbruik en cycli staan vermeld op het typeplaatje van de pomp.

Vul het reservoir van de pomp met water voordat u begint. Dit kunt u doen via het reservoirdeksel.

De LIQUIDUS-pompen zuigen zichzelf aan als het reservoir gevuld is met water. Mocht u per ongeluk of door het opzettelijk aftappen van de vloeistof uit het reservoir verliezen, dan moet u het reservoir bijvullen voordat u begint.

Hoge zuighoogtes of lange zuigleidingen vereisen extra tijd en verminderen de prestaties van de pomp. Mocht u problemen ondervinden, raadpleeg dan de "

Handleiding voor probleemoplossing".

Het rondgepompte water koelt en smeert de afdichting. Als u de pomp droog laat draaien, beschadigt u de afdichting. Zorg dat er altijd vloeistof in het reservoir van de pomp zit.

Verdere smering van het uiteinde van de pomp is niet nodig.

Nadat de pomptank is gevuld met water en de motor is gestart, wacht u enkele ogenblikken totdat de pomp water begint te leveren. Zorg ervoor dat alle aanzuig- en perskleppen open zijn wanneer de pomp draait. Het laten draaien van de pomp met een gesloten klep in het systeem kan schade aan de pomp veroorzaken. Als de stroom niet binnen tien minuten op gang komt, stop dan de motor en stel de oorzaak vast (zie "Handleiding voor probleemoplossing").

ZORG EN ONDERHOUD

De in de pomp ingebouwde zeefmand moet regelmatig worden gecontroleerd en gereinigd. Deze zeefmanden zijn eenvoudig te reinigen. Verwijder het tankdeksel om de zeefmand bloot te leggen. Verwijder de mand en reinig deze. Controleer de o-ring van het deksel en vervang deze als deze beschadigd is. Vervang de zeefmand en plaats het deksel terug. Alleen met de hand vastdraaien.

Als uw zwembad tot het volgende seizoen buiten gebruik is, moet u ervoor zorgen dat het pompgedeelte tegen schade wordt beschermd. Laat het volledig leeglopen door de aftapplug aan de onderkant van de pomptank te verwijderen. Plaats de plug niet terug, maar bewaar deze in de

zeefmand voor de winter. Een alternatief is om de pomp te verwijderen en deze binnenshuis op een warme, droge plaats op te bergen.

Als de pomp met zeewater wordt gebruikt, is het noodzakelijk om deze met schoon water door te spoelen. Wij adviseren ook om de afdichtingen voor het volgende seizoen te vervangen.

Het is ook mogelijk om het natte uiteinde van de pomp en de leidingen intact te laten en alleen de motor en waaier te verwijderen en op te slaan. Verwijder in dat geval de schroeven waarmee de motor aan de tank is bevestigd. Bescherm de overige pomponderdelen die aan het systeem zijn bevestigd tegen ophoping van vloeistof door regen en sneeuw.

Wanneer u de pomp opnieuw activeert, draait u de bovenstaande procedure om. Vervang de O-ring tussen de tank en de achterplaat als deze beschadigd is. Plaats de aftapplug terug.

Controleer of de pompas vrij kan bewegen. Vul de pomp zoals hierboven beschreven en controleer de rotatie van de pompas.

PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS

SYMPTOMEN WAARSCHIJNLIJKE OORZAKEN		AANBEVOLEN ACTIE
1.Pomp wil niet aanzuigen	1a. Lekkage in de zuiglucht	Zorg ervoor dat het water in het zwembad hoog genoeg staat om door de skimmer te stromen Zorg ervoor dat de o-ring van het deksel schoon is en goed geplaatst is Draai het tankdeksel met de hand goed vast Draai alle leidingen en koppelingen op de zuigzijde van de pomp vast Verwijder en vervang de pompafdichting
	1b.Geen water in de pomp	Zorg ervoor dat de pomptank vol water zit
	1c.Gesloten kleppen of geblokkeerde leidingen	Open alle kleppen in het systeem Maak de skimmer en de pompzeefmand schoon Open de pomp en controleer op verstoppingen
2. Motor draait niet	2a.Geen stroom naar de motor	Controleer of alle schakelaars zijn ingeschakeld op Controleer of de zekering of stroomonderbreker goed is ingesteld. Is de timer goed ingesteld? Controleer de timer op correcte werking. Controleer de bedrading van de motor bij de
	2b.Pomp vastgelopen	aansluitingen. Draai de as bij uitgeschakelde stroom. Deze moet vrij kunnen draaien. Als dit niet het geval is, moet een elektricien
3.Lage stroming	3a.Vuilfilter	de filter demonteren en repareren. Spoel het filter terug als de filterdruk “hoog” is.
	3b.Vuil skimmermandje	Reinig de skimmer- en pompzeefmanden
	3c. Lekkage in de zuiglucht	(Zie probleem 1)
	3d. Gesloten kleppen of geblokkeerde	(Zie probleem 1)
4. Motor wordt heet	leidingen. Deze motoren worden “heet” als je ze aanraakt. Dit is echter normaal, ze zijn zo ontworpen. Een thermische overbelastingsbeveiliging zorgt ervoor dat ze worden uitgeschakeld als er sprake is van overbelasting of een hoge	De bedrading moet worden gecorrigeerd door een erkende elektricien.

	temperatuurprobleem. Overmatige hitte kan worden veroorzaakt door: 4a. Lage of onjuiste spanning.	
	4b. Installatie in direct zonlicht. Beschermde motor tegen zonnestralen.	
	4c.Slechte ventilatie	De motor niet bedekken of insluiten
5. Luidruchtige werking van de motor	5a.Slechte lagers	Vraag een elektricien om de lagers in de motor te vervangen
6. Luidruchtige werking van de pomp	6a. Luchtlek in de aanzuigleiding. Bellen in het water dat bij de inlaat terugstroomt naar het zwembad	Lekkage repareren Aanzuigleiding controleren Is de o-ring van het deksel schoon?
	6b. Beperkte aanzuigleiding door verstopping of te kleine leiding. Aangegeven door een hoge vacuümwaarde bij de aanzuiging van de pomp. 6c.	Laat een monteur de verstopping verwijderen of de zuigleiding groter maken. Zorg ervoor dat de zeefmand schoon is. Zijn alle aanzuigkleppen volledig open?
	Vreemde materie (grind, metaal enz.) in de waaier van de pomp.	Vraag een elektricien om de pomp te demonteren en vreemde voorwerpen uit de waaier te
	6d.Cavitatie	verwijderen. Verbeter de zuigomstandigheden (verminder de zuighoogte, verminder het aantal fittingen, vergroot de pijpmaat). Verhoog de persdruk en verminder de stroming door de persklep te sluiten. Vraag een elektricien om het
7. Motoroverbelastingsbeveiliging “kick-out”	7a. Motor is niet goed aangesloten	bedradingsschema op de motor te controleren. Vraag een
	7b.Lage spanning vanwege te kleine draad of lage inkomende spanning	elektricien om te controleren met een voltmeter. Vergroot de maat van de voedingsdraad. Meld een lage voedingsspanning bij het energiebedrijf. De spanning van de motor moet binnen 6% van de nominale spanning van de motor liggen. De
8.Pomp lekt	8a.Zekeringen zijn versleten	afdichting is een slijtageonderdeel dat af en toe moet worden vervangen. De afdichting moet vooral vaker worden vervangen als de pomp met zeewater wordt gebruikt en niet met schoon water wordt gespoeld wanneer deze wordt afgetapt.
LET OP: ALLE ELEKTRISCHE WERKZAAMHEDEN MOETEN WORDEN UITGEVOERD DOOR EEN ERKEND ELEKTRICIEN		

Fabrikant: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi **Adres:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, Baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

VK REP	YH CONSULTING LIMITED. T.a.v. YH Consulting Limited Kantoor 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
EC REP	E-CrossStu GmbH Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Poolpump med fast hastighet

MODELL: SPP200E

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Poolpump med fast hastighet

MODELL: SPP200E



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

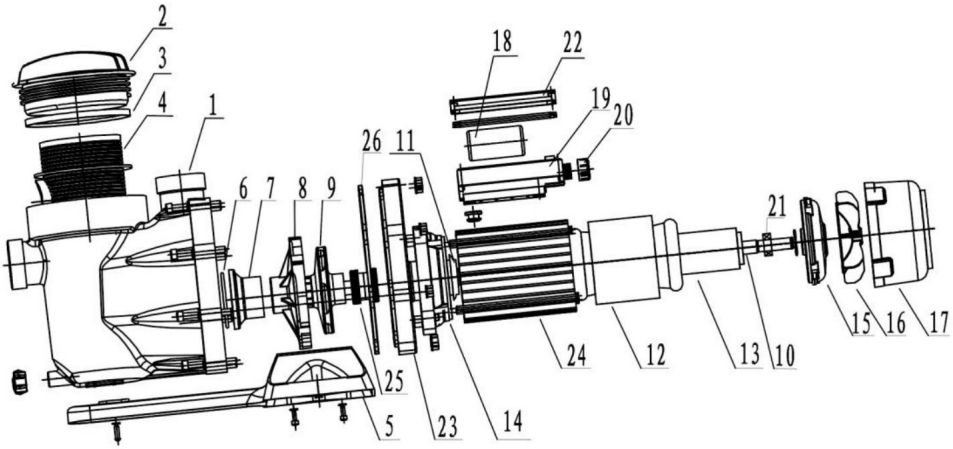
	Varning – För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.
	Denna produkt omfattas av bestämmelserna i EU-direktiv 2012/19/EG. Symbolen som visar en överstruken soptunna indikerar att produkten kräver separat sophämtning inom Europeiska unionen. Detta gäller produkten och alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Produkter som är märkta som sådana får inte kasseras med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

ÄRENDEN SOM BEHÖVER UPPMÄRKSAMHET

1. Installationen måste ske enligt den normala effekten som anges på etiketten.
2. Amperestyrkan får aldrig överstiga det värde som anges på etiketten.
3. Det rekommenderas att du konsulterar en statligt licensierad elektriker.
4. Placera pumpen på en torr plats med god ventilation.
5. Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40 ÿ.
6. Pumparna är endast lämpliga för moturs rotation sett från pumpänden. Trefasmotorer kan rotera i båda riktningarna. Om någon av kablarna på en trefasmotor byts ut, reverseras rotationen. Starta motorn tillfälligt, eller stöt ner den utan vatten i tanken, för att kontrollera pumpaxelns rotation.

7. Innan du kopplar bort elektriska anslutningar, stäng av strömmen vid dess Arbeta aldrig på pumpen utan att se till att strömmen är AVSTÄNGD.
8. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer, inklusive barn med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått handledning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
9. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparat.

DELARNAS UTSEENDE OCH NAMN



NR.	Namn	NR.	Namn
1	Pumphus	14	Före omslag
2	Genomskinligt lock	15	Baksida
3	O-storlek cirkel	16	Fläktblad
4	Filterkorg	17	Fläktkåpa
5	Källare	18	Kondensator
6	O-storlek cirkel	19	Kopplingsbox
7	Diffusorns drivrör	20	Gängkåpa
8	Stor diffusor	21	Lager
9	Impeller	22	Lock till kopplingsbox
10	Axel	23	Fästeskydd
11	Cirkel	24	Motorhölje
12	Statormodul	25	Mekanisk tätning
13	Rotatormodul	26	O Storlekscirkel

SPECIFIKATIONSPARAMETER

Modell	SPP200E
Input	AC220-240V 50Hz
Maxeffekt	1300W
Q max	28800L/h
H max	17 månader
Max sugkraft	2,5 m
Driftstemperatur	0-50 ÿ (vätska)
Slangkoppling	50 mm (2 tum)
Inlopps-/utloppskaliber	G 2 1/4 (Utvändig gänga)

KONTROLLPUNKTER FÖRE INSTALLATION

• Installera pumpen precis ovanför brunnen så mycket som möjligt. • Men när pumpen måste installeras en bit bort från brunnen på grund av omständigheter, rörets maximala avstånd från brunnen till Pumpen är begränsad enligt sughöjden.

INSTALLATIONSGUIDE

ÿ Elförsörjning: Enfas 220–240 VAC, 50 Hz. Trefas 380
- 400 V AC, 50 Hz.

ÿ Pumpen måste installeras på en plats där det är lättillgängligt kopplingsboxen.

ÿ Pumpen måste monteras på ett fast och stabilt underlag med hjälp av bultar.

ÿ Klass 1-apparater måste vara permanent anslutna till fasta ledningar. ÿ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren.

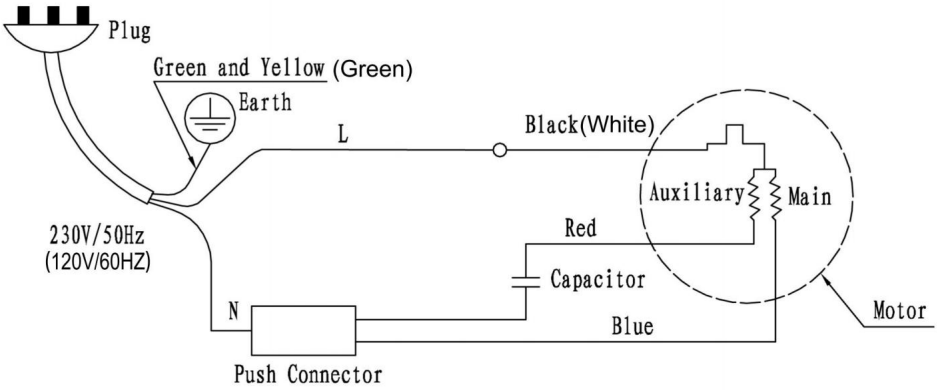
eller dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika en fara.

ÿ Kabelns kvadratiska dimension får inte minskas. Kablarna måste vara av minst typen H07RN-F och helt jordade.

ÿ Säkerställ att kabelgenomföringen är helt åtdragen. ÿ Pumpen måste skyddas med en säkring. ÿ En lämplig jordfelsbrytare med en nominell restström som inte överstiger 30 mA och med minst 3 mm brytavstånd på jordklämman måste installeras för att separera pumpen från elnätet.

ÿ Anslut den externa jordskruven på motorn till extern utrustning. ÿ Om pumpen installeras i ett skyddat område runt den, måste det senare konstrueras i enlighet med VDE0100 klausul 49D.

Kopplingsschema för trefasmotorer



HUR MAN ANVÄNDER PUMPEN

Placera pumpen så nära poolen som möjligt. Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt och under pumpen för vidare inspektion och service av enheten.

Pumpens sugledning bör inte vara mindre än tryckledningen. Alla rörledningar måste vara lufttäta. Gängorna på pumpen måste tätas med teflontejp eller silikon när pumpkopplingarna är fastskruvade. Dra bara åt pumpkopplingarna så mycket som krävs.

krävs för att säkerställa en tät anslutning. För högt vridmoment är onödigt och kan orsaka skador på pumpen.
Rörledningens vikt ska bäras oberoende av varandra och inte av pumpen.
Pumpmotorn måste kopplas för rätt spänning och rotation, i enlighet med kopplingsschemat. Spänning, faser, ampereförbrukning och cykler anges på pumpens märkskylt.
Fyll pumpens tank med vatten innan start. Detta kan göras genom tanklocket. LIQUIDUS-pumparna fyller sig själva förutsatt att pumpens tank är fylld med vatten. Om du av misstag tappar vätskan från tanken eller avsiktligt tömmer den, måste du fylla på den innan start.
Höga sughöjder eller långa sugledningar kräver extra tid och minskar pumpens prestanda. Om du har problem, se "
Felsökningsguide".
Vattnet som pumpas kyler och smörjer tätningen. Om pumpen körs torr kommer tätningen att skadas. Förvara alltid vätska i pumptanken. Ingen ytterligare smörjning av pumpänden är nödvändig.
Efter att pumpens tank har fyllts med vatten och motorn startats, låt pumpen börja leverera vatten i några minuter. Se till att alla sug- och utloppsventiler är öppna när pumpen är igång. Att använda pumpen med en stängd ventil i systemet kan orsaka pumpskador. Om flödet inte startar inom tio minuter, stoppa motorn och fastställ orsaken (se "Felsökningsguide").

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Silkorgen som är inbyggd i pumptanken bör inspekteras och rengöras regelbundet. Dessa silkorgar är lätta att rengöra. Ta bort tanklocket för att komma åt silkorgen. Ta bort korgen och rengör den. Kontrollera lockets o-ring, om den är skadad, byt ut den. Sätt tillbaka silkorgen och sätt tillbaka locket. Dra endast åt för hand.
Om din pool är avstängd till nästa säsong måste du vara försiktig så att pumpdelen skyddas från skador. Töm poolen helt genom att ta bort avtappningspluggen som finns i botten av pumptanken. Sätt inte tillbaka pluggen, utan f

silkorg för vintern. Ett alternativ är att ta bort pumpen och förvara den inomhus på en varm och torr plats.

Om pumpen används med sjövatten är det nödvändigt att spola den med rent vatten. Vi rekommenderar också att tätningarna byts före nästa säsong.

Det är också möjligt att lämna pumpens våta ände och rörledningar intakta och endast ta bort och förvara motor- och impellerenheten. I detta fall, ta bort skruvarna från motorn till tanken. Skydda de återstående pumpdelarna som är anslutna till systemet från vätskans ansamling från regn och snö.

När du aktiverar pumpen igen, utför ovanstående procedur i omvänd ordning. Byt ut husets O-ring mellan tanken och bakplattan om den är skadad. Montera avtappningspluggen. Kontrollera att pumpaxeln rör sig fritt. Flöda pumpen enligt ovan och kontrollera pumpaxelns rotation.

FELSÖKNINGSGUIDE

FELSÖKNINGSGUIDE		
SYMTOM TROLIGA	**ORSAKAR**	**REKOMMENDERAD ÅTGÄRD**
1. Pumpen fylls inte	1a. Läckage från sugluft	Se till att vattnet i poolen är tillräckligt högt för att rinna genom skimmern Se till att lockets o-ring är ren och korrekt placerad Dra åt tanklocket ordentligt för hand Dra åt alla rör och kopplingar vid pumpens insug Ta bort och byt ut pumptätningen
	1b. Inget vatten i pumpen	Se till att pumptanken är full med vatten
	1c. Stängda ventiler eller blockerade ledningar	Öppna alla ventiler i systemet Rengör skimmern och pumpens silkorg Öppna pumpen och kontrollera om den är igensatt
2. Motorn snurrar inte	2a. Ingen ström till motorn	Kontrollera att alla strömbrytare är i på Se till att säkringen eller strömbrytaren är korrekt inställd? Timern är korrekt inställd. Kontrollera timern för korrekt funktion. Kontrollera motorns kablage vid
	2b. Pumpen har fastnat	terminalerna. Vrid axeln med strömmen avstängd – den ska snurra fritt. Om inte, bör en elektriker demontera och
3. Lågt flöde	3a. Smutsigt filter	reparera spolfiltret när filtertrycket är "högt".
	3b. Smutsig skimmerkorg	Rengör skimmer- och pumpsilkorgar
	3c. Läckage från sugluft	(Se problem 1)
	3d. Stängda ventiler eller blockerade	(Se problem 1)
4. Motorn går varm	ledningar Dessa motorer blir "varma" vid beröring. Detta är dock normalt, de är konstruerade på det sättet. Termiskt överbelastningsskydd fungerar för att stänga av dem om det uppstår överbelastning eller höga temperaturer.	Ledningarna ska korrigeras av en behörig elektriker.

	temperaturproblem. Överdriven värme kan orsakas av: 4a. Låg eller felaktig spänning. 4b. Installerad	
	i direkt solljus. Skydda motorn från solstrålar.	
	4c. Dålig ventilation	Täck inte över eller inkapsla motorn
5. Bullrig motordrift	5a. Dåliga lager	Be en elektriker att byta lager i motorn
6. Bullrig drift av pumpen	6a. Luftläcka i sugledningen. Bubblor i vattnet som återvänder till poolen vid inloppet.	Reparera läckage Kontrollera sugröret Är lockets O-ring ren?
	6b. Sugledning blockerad eller för liten storlek på röret. Indikeras av hög vakuumavläsning vid pumpens sug. 6c. Främmande föremål (grus, metall etc.) i	Låt en servicetekniker ta bort blockeringen eller öka sugrörets storlek. Se till att silkorgen är ren. Är alla sugventiler helt öppna?
	pumphjulet	Be en elektriker att demontera pumpen och ta bort främmande föremål från impellern. Förbättra
	6d. Kavitation	sugförhållandena (minska sughöjden, minska antalet kopplingar, öka rörstorleken). Öka utloppstrycket och minska flödet genom att strypa utloppsventilen. Be en elektriker kontrollera
7. Överbelastningsskydd för motorn "kickout"	7a. Motorn är felaktigt ansluten	kopplingsschemat på motorn. Be en elektriker kontrollera med en
	7b. Låg spänning på grund av för liten ledning eller låg inkommande spänning	voltmeter. Öka storleken på matningskabeln. Rapportera låg matningsspänning till kraftbolaget. Motorns spänning måste vara inom 6 % av motorns märkskyltsspänning. Packningen är en slitdel som måste bytas då och då. Packningen måste
8. Pumpen läcker	8a. Tätningarna är slitna	bytas oftare, särskilt om pumpen används med sjövatten och inte spolas med rent vatten när den töms.
OBS: ALLT ELARBETE MÅSTE UTFÖRAS AV EN LICENSERAD ELEKTRIKER		

Tillverkare: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi **Adress:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, Baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

Storbritanniens republikanet	YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Kontor 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
EG-representant	E-CrossStu GmbH Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

